

CLEVELAND & TOLEDO SALES: 419-870-2797  
Since 1989.

www.laprensa1.com  
TOLEDO: TINTA CON SABOR



CLEVELAND 216-688-9045  
CLEVELAND • LORAIN

# La Prensa

Ohio & Michigan's Oldest & Largest Latino Weekly



Classified? Email [classifiedlaprensa1@gmail.com](mailto:classifiedlaprensa1@gmail.com)

January/enero 22, 2016 Weekly/Semanal 16 Páginas Vol. 58, No. 21

TREVI APOYA A KATE DEL CASTILLO, P. 7



**LA PRENSA AT LARGE**, January 17, 2016: Lucas County Auditor Anita López swore in the new officers of Latin American Community Center (LACC). The 2016 Executive Board includes: President, Uesio Torres; Vice President, Ray García; Recording Secretary, Mary Morales; Corresponding Secretary, Connie Nino; Treasurer, Mark Sholl; Sergeant at Arms, Gary Johnson; Trustees Dave Czajka, Rebecca Martínez, & Lucy Perales; with Committee Members: Bar Manager, Walter Nino; Hall Chairperson, Maria Santellana; & Membership Chairperson, Monica Wachowiak.

**MARGARET W. WONG & ASSOCIATES LLC**  
ATTORNEYS AT LAW

Atendiendo a Todas sus Necesidades de Inmigración

**Best Lawyers' BEST LAW FIRMS**  
US News  
IMMIGRATION LAW FIRM  
CLEVELAND 2015

Margaret W. Wong y Asociados, la primera firma de servicios migratorios con más de 100 años de experiencia combinada, a representado a miles de empleadores y individuos alrededor del mundo desde 1978. Nosotros adaptamos soluciones para tus necesidades únicas de inmigración. Peleamos por el mejor resultado con estrategias innovadoras. Nosotros guiamos a nuestros clientes por la compleja ley de inmigración que requiere respuestas, prontas y profesionales.

**216-566-9908**  
www.imwong.com wong@imwong.com  
Atlanta Chicago Cleveland Columbus  
Los Angeles Nashville New York

**EL NACIMIENTO**  
Restaurant

7400 W. Vernor  
Detroit, MI 48209

**313 554 1790**  
Full Bar Menu Available

www.elnacimientorestaurant.com

## "Get 2 School": Tri-C Foundation establishes scholarship program supporting Cleveland Metropolitan School District attendance campaign

CLEVELAND, January 15, 2015: A scholarship program launched by the Cuyahoga Community College Foundation will recognize hardworking Cleveland Metropolitan School District (CMSD) students who graduate with excellent attendance records.



The scholarship program supports CMSD's "Get 2 School. You Can Make It!" campaign, an initiative aimed at boosting school attendance to improve academic success. According to Tri-C, data shows that missing more than ten days of school annually leads to sharp declines in test scores and high school graduation rates.

"Academic success begins with students being in class ready to learn," Tri-C President Alex Johnson said. "Cuyahoga Community College is pleased to partner with CMSD on its campaign to improve attendance and provide scholarships that will enable more youth to enroll in college, complete their degrees and contribute to the success of our community."

Tri-C will award the scholarships to 28 Cleveland students representing each high school with a graduating class. Each scholarship will provide up to \$2,500 annually for two academic years for tuition, fees, books and academic supplies.

The College has a long history of collaborating with CMSD on initiatives to increase the number of Cleveland high school graduates able to pursue a postsecondary education. "We are grateful for the investment that the Tri-C Foundation is making in scholarships for CMSD students," CMSD CEO Eric Gordon said. "The ongoing commitment and partnership that we have with Tri-C will continue to help more of our scholars compete for and succeed in the jobs of tomorrow."

To be eligible for consideration, CMSD students must have at least a 3.0 GPA and be on track to complete their senior year with fewer than 10 absences. Students will be recommended by their schools. Recipients must attend Tri-C on a full-time basis beginning with the fall semester after their high school graduation.

CMSD began the "Get 2 School. You Can Make It!" campaign in July. Early results have been promising, with the district reporting an increase in student attendance and a reduction in chronic absence during the first semester. Tri-C joins dozens of community partners committed to the CMSD initiative for student success.



high school graduation.

CMSD began the "Get 2 School. You Can Make It!" campaign in July. Early results have been promising, with the district reporting an increase in student attendance and a reduction in chronic absence during the first semester. Tri-C joins dozens of community partners committed to the CMSD initiative for student success.

**TOLEDO FOOD MARKET**  
303 Main Street Toledo, OH., 43605  
Ph: 419-690-0530

STORE HOURS: MON-SAT 8 AM - 9 PM - SUN 8 AM - 8 PM  
www.toledofoodmarket.com

|   |   |  |
|---|---|--|
| USDA Choice Beef Fajita Mix Value Pack - Per lb.<br><b>\$4.49</b> | USDA Inspected Fresh Pork Butt Per lb.<br><b>\$1.49</b> | Grade 'A' Fresh Boneless Skinless Chicken Breast Value Pack - Per lb.<br><b>\$2.39</b> |
| Jarritos Drinks Assorted Flavors 4/\$5                            | Goya Tomato Sauce 8 oz. Can 2/\$8                       | Maseca Corn Flour or Tamales Flour 4.4 lb. Bag 2/\$6                                   |
| Fresh Pack Corn Husk 10 lb. Bag <b>\$3.99</b>                     | Cactus Leaves Per lb. <b>99¢</b>                        | Hass Avocados Each <b>99¢</b>  |
| Juicy Limes Each <b>6/\$1</b>                                     | Yucca Root Per lb. <b>99¢</b>                           | El Milagro Corn Tortillas 18 ct. <b>2/\$5</b>  |
| Goya Beverages 12 Pack, 12 oz. Bottles <b>\$7.99</b>              | El Milagro Corn Tortilla Chips 18 ct. <b>2/\$5</b>      | Goya Rice 10 lb. Bag <b>\$10.99</b>  |

LP: Ad effective Tuesday, January 19, 2016 - Monday, February 1, 2016

UNA PELICULA DE BLUGENIO DERRAZ  
**NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES**

January 30, 4:30 p.m. Tickets at [Ohiotheatretoledo.org](http://Ohiotheatretoledo.org)

**ABOGADO**

- Incapacidad ~ Disability
- Social Security ~ SSI
- Casos de Worker's Compensation
- Accidentes de Auto/Moto/Camión
- Negligencia Médica
  - Parálisis Cerebral
  - Lesiones causadas en el Nacimiento
  - Muerte por Negligencia

La consulta es GRATIS. Hablamos Español.  
**(800) 309-7404**  
www.MiOhioAbogado.com

Visit us on Facebook at: [www.facebook.com/laprensa1](http://www.facebook.com/laprensa1)

# As the Supreme Court considers whether to take up Immigration case, here's why they should

Op Ed by Frank Sharry, [www.americasvoiceonline.org](http://www.americasvoiceonline.org)

Washington, DC: On January 15, 2016, the U.S. Supreme Court will discuss whether to hear *U.S. v. Texas*—the legal case that has blocked President Obama's decision to confer protection against deportation and work permits to individuals who are low priority for immigration enforcement. In anticipation, two new must-read pieces assess what's at stake and why the Supreme Court should take up the case and rule in favor of the executive action policies.

Writing for The New Republic, Simon Lazarus makes a strong case for why the Supreme Court should both take up the case and rule in favor of the executive action programs:

...The Obama administration has requested review of the adverse November 2015 decision by a panel of the Fifth Circuit Court of Appeals in New Orleans, led by an ostentatiously hostile duo of federal judges, to enjoin his immigration initiative. Whether the Supreme Court opts for review—and does so on Friday or soon thereafter—will determine whether the case can be resolved before the justices leave town at the end of June for their summer recess—and hence, whether the *Fifth Circuit's* nationwide injunction stays in place through the end of Obama's presidential term.

...As I have written, Roberts's thinly veiled warnings against political attacks dressed up as legal claims follow from his concern, broached in a November 2014 speech, that "polarization" in the political branches could "spill over and affect" the Court. Of course, that spillover perception has already reached epidemic levels.

For the first time since the 1930s, the likely 2016 Democratic presidential nominee has made Supreme Court appointments a major issue, warning that "conservatives are wholeheartedly relying on Republican-appointed judges to undo progressive achievements." Republican candidates vow litmus tests that would preclude any nominee who, like Roberts or Justice Anthony Kennedy, might in some cases decline to rubber-stamp the political agenda of the party's right-wing. Mainstream media accounts now frequently view even the lower federal courts through the lens of the party

affiliation of individual judges' nominating presidents.

If Roberts stays focused on shielding the judiciary from such perceptions, the Court's response to the Fifth Circuit's DAPA decision should be straightforward. It will accept review and dismiss the case on the ground that the party that filed it, the state of Texas (on behalf of 25 similarly Republican-led states), has asserted no injury that gives it legal "standing" to get its grievance into court.

...If the Court relaxes current standing strictures and reaches the merits of Texas's claim, the administration's defense of DAPA's legality will also be reinforced by Roberts's *King v. Burwell* opinion—specifically, his linchpin holding that "a fair reading of legislation demands a fair understanding of the legislative plan." Implicitly, though pointedly, this focus on Congress's "plan" sidelined the hyper-literalist brand of "textualism" long touted by Justice Antonin Scalia and conservative allies—frequently used to justify narrowly reading individual words or phrases out of context (as they did in *King v. Burwell* itself).

In the case of the immigration laws, the crux of that legislative plan, pervasively manifest throughout federal immigration statutes, is to delegate broad discretion to the executive branch as to how to tailor enforcement priorities to funding resources, as limited by Congress, sufficient to remove only a fraction of the total number of undocumented immigrants (400,000 annually, out of a total of more than 11 million).

As recently as 2009, a House of Representatives Committee Report specifically confirmed Congress's direction to the Department of Homeland Security not to "simply round up as many illegal immigrants as possible," but to ensure "that the government's huge investments in immigration enforcement are producing the maximum return in actually making our country safer."

The DAPA directive simply sets out guidelines for conferring "deferred action" treatment in accord with enforcement priorities perfectly matching that instruction. Authorization for such de-

ferred action recipients to work and receive work-related benefits arises, not from DAPA, but from longstanding regulations (promulgated by the Reagan Administration) and statutory provisions—a fact recognized two decades ago by the Supreme Court, and flatly ignored by the lower court judges who have made this work-authorization consequence the nub of their argument for halting DAPA in its tracks.

Three and a half years ago, the Court outlined—and endorsed—the conceptual framework undergirding the administration's interpretation of its immigration enforcement authority. A 5-3 decision in 2012, in an opinion written by Justice Kennedy and joined by Chief Justice Roberts, emphasized that "broad discretion" for "immigration officials [is] a principal feature of the removal system, [including] whether it makes sense to pursue removal at all," based on, among multiple factors, "immediate human concerns" and "foreign policy." If the Court takes, as its lodestar for evaluating DAPA, the plan manifest over decades of legislating and administering the immigration laws, it is unlikely that votes will be found to invalidate it—in the (also unlikely) event that a majority will grant standing and reach the merits of Texas's case.

Meanwhile, Rep. Lucille Roybal-Allard (D-CA) pens an op-ed in *The Hill* titled, "Case for DAPA was made by Presidents Reagan and H.W. Bush," undercutting some of the legal reasoning used by lower courts in the process:

"The strongest historical precedent for this administration's immigration actions comes from President Ronald Reagan and President George H.W. Bush. Their *Family Fairness* policy from 1987-1990 is a policy that my father, Rep. Edward Roybal (D-Calif.), strongly supported. Under Family Fairness, the Immigration and Naturalization Service (INS) ultimately made up to 1.5 million unauthorized spouses and children of those who legalized under the Immigration Reform and Control Act (IRCA) eligible for temporary protection from deportation and work authorization. At the time, the Family Fairness policy was estimated to cover about 40 percent of the unauthorized population, roughly the same proportion covered by DAPA and expanded DACA today.

In ruling against expanded DACA and DAPA, the 5th Circuit Court of Appeals reached its decision in part by engaging in revisionist history. They claimed that the Family Fairness policy cannot count as precedent for expanded DACA or DAPA, because it was either blessed by IRCA before it, or was somehow legitimated by the subsequent passage of a new piece of legislation, the Immigration Act of 1990. But if that was the case, my father's years of advocacy would have been unnecessary.

...Describing the Family Fairness policy as merely filling a gap in the IRCA legalization scheme or as a short-term measure that acted as a bridge until further legislation could be enacted—as the lower court did—is nothing less than revisionist history.



Frank Sharry

It was because of members of Congress like my father, and important members of the community that fought to preserve family unity, that the policy was adopted in the first place. And it was the adoption of the policy that helped to move Congress to enact a sensible and compassionate legislative response.

Together with 217 of my colleagues in both the House of Representatives and the Senate, I filed a friend-of-the-court brief arguing that the strong legal basis for these policies flows from authority that has long been delegated by Congress and from decades-old regulations that went through the rulemaking process.

It is my hope that once

DAPA and expanded DACA are permitted to take effect and millions of DREAMers and parents of American citizens are permitted to come forward, pass background checks, and more fully participate in our communities, Congress will act consistent with the will of the American people and enact sensible immigration reform legislation. Doing so will honor the legacy and the principle of family unity my father, as well as President Reagan and the elder President Bush, championed."

Editor's Note: Follow Frank Sharry and America's Voice on Twitter: @FrankSharry and @AmericasVoice

America's Voice Education Fund—Harnessing the power of American voices and American values to win common sense immigration reform.

[www.americasvoiceonline.org](http://www.americasvoiceonline.org)

## Hi All/Hola Todos!! Happy New Year/Feliz Ano Nuevo!!

The next FLOC/Homies Associate Members meeting is Thursday, January 28, 2016 – Doors open at 6pm and meeting starts at 6:30pm – Please make plans to attend and let me know how many will be attending with you.

Your support and active involvement is very important, so mark your calendars and get back to me at your earliest convenience. Gracias!

Sincerely,

Ramón Pérez  
FLOC LOBOS/Homies Union



With First Federal, it's easy to get the right financing for your new nest. It all starts with getting to know you and your dreams first. Then, we find the perfect mortgage solution that takes you from searching for a home to moving in. We're by your side from start to finish, and that's what makes us better together. Give us a call to start your relationship with First Federal Bank.

Amy Konz | Retail Lender  
1077 Louisiana Ave., | Perrysburg  
419-872-8326

Holly Farrell | Relationship Banker  
3426 Navarre Ave., | Oregon  
419-690-8326



First-Fed.com

1-877-367-8178

Equal Housing Lender  
Offer of credit subject to credit approval

### DID YOU KNOW...?

9th and 10th graders at CMSD who miss 10 or more days of school are 34% less likely to graduate.



Get2SchoolCleveland.com

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

## Immigrant raids divide Obama from Gutiérrez, Sanders, O'Malley, and Clinton

By ERICA WERNER, AP Congressional Correspondent

WASHINGTON, DC, January 12, 2016 (AP): Federal immigration raids have wrenched open new divides between President Barack Obama and his Democratic allies, *Bernie Sanders*, *Martin O'Malley*, and *Hillary Clinton*.

On Tuesday, with the president due to arrive on Capitol Hill within hours to deliver his final State of the Union Address, House Democrats gathered at a press conference to denounce his policies and release a letter signed by nearly 150 lawmakers calling for deportation raids to stop.

"It's just unacceptable," said Democratic Rep. *Luis Gutiérrez* of Illinois. "I've been 99.9 percent with this president of the United States but in this particular case, when his administration sows the seeds of terror throughout the immigrant community of the United States and millions of people are affected, that's what I'm going to concern myself with."

That came after Sanders, O'Malley, and Clinton broke with Obama on the issue at a forum in Iowa Monday night, also calling for the raids to end. "I do not think the raids are an appropriate tool to enforce the immigration laws. In fact, I think they are divisive, they are sowing discord and fear," Clinton said. Fellow Democratic hopefuls Sen. *Bernie Sanders* of Vermont and former Gov. *Martin O'Malley* of Maryland have adopted similar stances.

The Obama administration has defended the holiday-season raids that resulted in detentions of 121 people, many from Central America. They point to a spike in families and children arriving at the U.S. southern border from Central America, which has prompted fears of another border crisis like the one that dominated national news during the summer of 2014.

This time it would come amid a presidential race where immigration is already a fraught topic, with Republican front-runner Donald Trump insisting he would deport everyone here without

documentation, while Sens. *Ted Cruz* of Texas and *Marco Rubio* of Florida exchange barbs about who has the stronger record on this issue. Trump has praised the raids and taken credit for them.

"Our desire to make clear that individuals should not embark on the dangerous journey from Central America to the Southwest border—that's a case that we've tried to tell in a variety of ways," said White House Press Secretary Josh Earnest.

"It was only after individuals had exhausted the legal remedies available to them ... was a decision made to remove them," he said.

The administration has shown no sign of backing off its approach, though Senate Minority Leader *Harry Reid*, D-Nev., created confusion on that question Tuesday when he told reporters he'd spoken with Homeland Security Secretary *Jeh Johnson* and "I think you're going to find a pause in these deportations." Aides later insisted Reid simply meant to suggest that he hoped there would be a pause.

Earlier, the administration sent White House Counsel *Neil Eggleston* to meet privately with House Democrats, including Minority Leader *Nancy Pelosi*. But despite what all involved described publicly as a cordial meeting, neither side seemed ready to budge. Democratic aides said *Eggleston* expressed concerns about the Democrats' approach and the potential impact it could have on the administration's hopes of defending Obama's deportation-relief policies before the Supreme Court.

Administration officials have repeatedly emphasized that they have focused on people who have arrived in this country recently, in line with new deportation priorities announced in late 2014, at the same time Obama announced an expanded deportation relief program, promising to temporarily lift the threat of removal for millions.

The goodwill from those deferment programs was

fleeting, in part because they're tied up in court. The White House now finds itself making some of the same arguments it made earlier in Obama's administration, when activists labeled him "deporter in chief" for presiding over record deportations while failing to persuade Republicans to support immigration reform legislation. Officials say the administration has a responsibility to enforce the law and in this case there is a further responsibility not to encourage people to take a very dangerous journey.

New figures Tuesday showed that arrivals of families and unaccompanied children from Central America from October to December shot up to well over double the amount from the same period the previous year. The numbers could go even higher beginning in February and early spring, when arrivals traditionally increase, potentially eclipsing the levels that produced the 2014 crisis.

Many are fleeing brutal gang warfare in El Salvador, Honduras, and Guatemala, the same countries whose violence and instability forced women and kids to make the dangerous trip north two years ago, overwhelming U.S. facilities and producing disturbing images of frightened children huddling in Border Patrol facilities. Such images remain vivid to policymakers, and avoiding a repeat is a priority.

Administration officials say they are better prepared than they were in 2014 for a new influx, including increased capacity to house children. But the administration has limited strategies to stem the tide. They have stepped up advertising in Central American countries to warn of the dangers of the trip and point to \$750 million in a year-end spending bill to help those nations.

*Associated Press* writers *Kathleen Hennessey*, *Josh Lederman*, *Alicia A. Caldwell* and *Ken Thomas* contributed to this report.

## Sanders, O'Malley criticize immigration raids at Iowa forum

By CATHERINE LUCEY, Associated Press

DES MOINES, Iowa, January 9, 2016 (AP): Democratic presidential hopefuls *Bernie Sanders* and *Martin O'Malley* used a liberal forum in Iowa on Saturday to rail against holiday-season raids seeking Central American immigrants for deportation.

Before about 1,000 people packed into a Des Moines church, Sanders said that while he works closely with President Barack Obama, "I do not agree with him on his policy toward deportation." And O'Malley bemoaned the timing of the raids, stating that "Jesus himself was a refugee child."

Both candidates had previously criticized the raids, which first became public when *The Washington Post* published a story about the plans just before Christmas.

The White House defended the policies Friday. Obama spokesman *Josh Earnest* said the raids reflected the administration's top priorities for deportation—

people with criminal convictions and people caught crossing the U.S.-Mexico border without documentation. But critics said the searches were ill-timed and disruptive for families.

Offering support for comprehensive immigration reform at the Putting Families First Presidential Forum, Sanders and O'Malley also slammed Republican front-runner *Donald Trump* over his statements about Muslims. O'Malley, a former governor of Maryland, called Trump an "immigrant-bashing carnival barker."

Sanders, a U.S. senator for Vermont, said he would "do everything I can to stand up to the Donald Trumps of the world and their bigotry and their xenophobia."

Former Secretary of State *Hillary Clinton* leads the polls in the leadoff caucus state, with Sanders coming in second and O'Malley lagging far behind. Clinton did not attend the forum.



Bernie Sanders

In a statement released after the plan became public, Clinton spokeswoman *Xochitl Hinojosa* said Clinton "be-

lieves the United States should give refuge to people fleeing persecution. ... She believes we should not be conducting large-scale raids and roundups that sow fear and division in our communities."

Clinton has campaigned heavily in Iowa, but some in the crowd of liberal activists were not pleased that she did not join them. At one point some people began to chant "Where is Clinton?"

Sanders and O'Malley both offered a variety of proposals to support the middle class. O'Malley pledged to increase federal investment in transportation and affordable housing. Sanders said he'd like to see basic banking services offered at post offices to help people avoid predatory lending.

## Obama reitera pedido para que Congreso anule embargo a Cuba

Por LUIS ALONSO LUGO, Associated Press

WASHINGTON, DC, 12 I 16 (AP): El presidente *Barack Obama* reiteró el martes su exhorto al Congreso estadounidense a que anule el embargo comercial que impuso a Cuba desde 1962.

"Cincuenta años de aislar a Cuba habían fallado para promover la democracia, rezagándonos en América Latina. Fue por eso que restauramos relaciones diplomáticas, abrimos las puertas a los viajes y al comercio, y nos posicionamos para mejorar las vidas de los cubanos",

dijo el mandatario.

"¿Quiéren consolidar nuestro liderazgo y credibilidad en el hemisferio?", preguntó a los legisladores de ambos partidos congregados en el hemiciclo para escuchar su discurso. "Reconozcan que la Guerra Fría terminó. Levanten el embargo".

Obama y su contraparte cubano *Raúl Castro* anunciaron en diciembre del 2014 que buscarían un acercamiento diplomático tras medio siglo de ruptura, y ambos países reabrieron sus respectivas embajadas a

mediados de 2015.

Obama ha mencionado varias veces su expectativa para que el Congreso anule el embargo comercial, pero no está claro si el tema podrá avanzar durante el último año de Obama en la Casa Blanca, con los republicanos controlando ambas cámaras legislativas.

Una decena de congresistas de ambos partidos lanzaron el mes pasado un grupo de trabajo sobre Cuba para lograr un mayor acercamiento de Estados Unidos con la isla.

UNA PELÍCULA DE EUGENIO DERBEZ  
ESCRITA POR GUILLERMO RIOS, LETICIA LÓPEZ MARGALLI Y EUGENIO DERBEZ

# NO SE ACEPTAN DEVOLUCIONES

**tiff**  
TOLEDO INTERNATIONAL FILM FESTIVAL

January 30, 4:30 p.m.  
Tickets at [Ohiotheatretoledo.org](http://Ohiotheatretoledo.org)

## ¿Planeas unas vacaciones o viajar al extranjero?

Solicita tu pasaporte de los Estados Unidos en una de nuestras cuatro convenientemente ubicadas oficinas Auto Title:

| Toledo   | Maumee-Sur  | Sylvania - Oeste  | Oregon - Este   |
|--|---|---|---|
| Ave. Madison no.1600<br>Toledo, OH 43604<br>Tel. 419. 213.8844 | Heatherdowns no. 4456<br>Toledo, OH 43614<br>Tel. 419. 213.2500 | McCard Rd. no. 4900<br>Sylvania, OH 43560<br>Tel. 419. 213.2400 | Ave. Navarre no. 3034<br>Oregon, Ohio 43616<br>Tel. 419. 213.8580 |

Para mayor información llama al **419.213.8843**

| Adultos                       | Menores de edad (de 15 años o menos) |
|-------------------------------|--------------------------------------|
| Libreta de Pasaporte \$145.63 | Libreta de Pasaporte \$115.63        |
| Pasaporte de tarjeta \$65.63  | Pasaporte de tarjeta \$50.63         |

El precio incluye las fotografías. Aceptamos todo tipo de tarjetas de crédito, cheques o efectivo.

J. Bernie Guillier  
Secretario de la Corte del Condado de Lucas

## Jorge G. González es el nuevo presidente de Kalamazoo College

Por: Isabel Flores, Corresponsal La Prensa

Kalamazoo, MI: Jorge G. González es el nuevo Presidente de Kalamazoo College y comenzará a partir del 1 de julio del presente año, sustituyendo a la Dra. Eileen B. Wilson-Oyalaran, quien anunció su retiro en abril de 2015. Actualmente, González es Vicepresidente de Asuntos Académicos y Decano de la Universidad Occidental College (Los Angeles, Calif.).

Luego de una búsqueda a nivel nacional de siete meses de duración, la Junta de Síndicos de Kalamazoo College eligió al Dr. González para convertirse en 180 presidente de la institución. “La votación de la Junta fue unánime, y nuestro entusiasmo sin límites”, dijo en comunicado de prensa, el Presidente del Patronato Charlotte Hall '66, que dirigió el Comité de búsqueda presidencial. “El Dr. González es un apasionado defensor de las artes liberales y tiene un compromiso permanente con los valores consagrados en el Plan K: excelencia académica, aprendizaje vivencial, comprensión intercultural y participación comunitaria”.

En entrevista exclusiva para La Prensa, el Dr. González confesó que la concordancia entre sus valores personales y la misión de la escuela es perfecta: “Kalamazoo College ha puesto mucho

énfasis a través de la historia en la combinación de la teoría con la práctica y esa siempre ha sido mi filosofía. Cuando estudié mi carrera en el Instituto Tecnológico de Monterrey (ITESM), viaje el último año a Wisconsin y eso cambió mi vida para siempre, me hizo ver el mundo completamente diferente, por eso quiero inculcar el impacto de esas experiencias en el crecimiento intelectual de los estudiantes. Hay que dar oportunidades para que vayan al extranjero, que tengan la experiencia de interactuar con gente e historias diferentes. A través de mi carrera, he llevado a muchos alumnos a México, España, Europa y Asia.

Por otro lado, también creo profundamente en la importancia de las prácticas profesionales para que los alumnos pongan en práctica lo que aprendieron en los salones de clase. Además, de la interacción con la comunidad porque como miembro tienes una responsabilidad civil de ayudar y por si fuera poco, aprendes muchas cosas que no se enseñan en el salón de clase. Cuando un alumno va a un centro comunitario, no solo va a ayudar sino que aprende muchísimo de la gente con la que interactúa, eso es fundamental si queremos prepararlos para el mundo real”.

González ganó el

premio más prestigioso de la enseñanza de la Universidad Trinity. Ha participado en diferentes conferencias profesionales y académicas. Sus intereses de investigación incluyen la economía internacional, la economía política y el desarrollo. Se desempeñó como presidente de la Asociación Internacional de Comercio y Finanzas (2014), y fue seleccionado por el Consejo Americano de Educación por su prestigiosa ACE Fellowship (2007-2008).

Creció en Monterrey, México, y obtuvo su Licenciatura en Artes (con especialidad en Economía) del Instituto Tecnológico de Monterrey (ITESM). Obtuvo su Maestría y Doctorado en Economía por parte de la Universidad Estatal de Michigan.

El ser nombrado Presidente de Kalamazoo College, “es una oportunidad extraordinaria ya que creo firmemente en el poder de la educación que es impartida en las universidades pequeñas como es Kalamazoo College. Estoy feliz que los miembros del Consejo me hayan dado esta oportunidad y también estoy feliz de que un latino tenga la oportunidad de dirigir una Universidad de esta categoría. Estas puertas no siempre han estado abiertas para nosotros y el

que hayan tenido la confianza en mí para hacer esto, es muy especial. Si poco a poco empezamos a tener oportunidades como ésta, seguiremos abriendo puertas para otros latinos”, dijo el entrevistado.

En cuanto al terreno personal, “la relación de mi familia con Michigan es muy grande. Mi esposa nació en Kalamazoo, aunque creció en México y Puerto Rico. Ella es graduada de Kalamazoo College”, agregó el Dr. González. “Por otro lado, mi papá estudio el Doctorado en Michigan State, así que yo viví un año aquí cuando era chico y años después regresé a estudiar el Doctorado. Para nosotros este cambio representa volver a casa, y lo más fascinante es que Michigan está cambiando, la presencia de los latinos en estas latitudes es completamente diferente a cuando yo estudiaba aquí hace 30 años. Para mí es muy importante jugar un papel en esta comunidad latina”.

El nuevo Presidente reconoce que Michigan es un Estado que siempre ha dado oportunidades y en Kalamazoo hay mucha gente con deseos de cambiar a la comunidad a través de la educación. “En esta ciudad existe un programa llamado Kalamazoo Promise que consiste en otorgar becas de forma anónima a estudiantes para ir a la



Jorge G. González

Universidad; es decir están preocupados por su gente y yo quiero ser parte de este entusiasmo”.

La estrategia del Dr. González durante los primeros seis meses de su administración será simplemente escuchar y ver lo que están haciendo los demás. “Sería muy arrogante de mi parte decir que vengo de fuera y querer que cambien los demás, cuando es gente que ha estado aquí por 20 o 30 años, ellos conocen mejor este ambiente. Es por eso que quiero ver lo que están haciendo, lo que hicieron en el pasado y cómo funcionó, ya después empezare a cambiar lo que considere necesario, pero sin duda lo que quiero hacer es continuar con la educación balanceada que tiene esta Universidad: experiencias en el mundo real de los alumnos y diversidad de los alumnos, profesores y equipo de trabajo para hacer de esta

Universidad aún mejor”.

González estuvo en Kalamazoo la semana pasada y ya regresó a Los Angeles para concluir su trabajo y prepararse para su regreso a Michigan en el verano de este año. Está casado con Suzie (Martín) González. Tienen

dos hijos, una hija (Kristina) quien recientemente se graduó de la Universidad del Sur de California, con una especialización en relaciones internacionales, y un hijo (Carlos), que es un estudiante de segundo año en la Universidad de Rice con especialización en ciencias de la computación.

Kalamazoo College (www.kzoo.edu) fue fundada en Kalamazoo, Mich., En 1833 y es una de las universidades más antiguas de los Estados Unidos. Situada a medio camino entre Chicago y Detroit, K es una universidad de artes liberales reconocida a nivel nacional y el creador del Plan K que hace hincapié en la erudición rigurosa, aprendizaje experiencial, desarrollo de liderazgo y compromiso internacional e intercultural.

**DID YOU KNOW...?**  
You can help fight chronic absenteeism in Cleveland by visiting [Get2SchoolCleveland.com](http://Get2SchoolCleveland.com) and learning more about the importance of students attending school every day.

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT



**LA CHIQUITA BAKERY**  
TIENDA MEXICANA

Productos mexicanos, carnicería, pan todos los días. Los fines de semana: carnitas, barbacoa, birra de chivo, tamales y mucho más.

136 E. Beecher St.  
Adrian, MI 49221  
517- 264-5126

ACEPTAMOS CARDS. ENVIOS DE DINERO EN EEUU Y AL EXTRANJERO

## La Prensa Newspaper

**Aztlán Communications, Inc. Publisher**

|  |   |
|--|---|
| <p><b>Advertising:</b><br/>Rubén Torres 440-320-8221<br/>Adrianne Kolasinski 216-688-9045<br/>Mary DiVeto 313-729-4435<br/>María Molina 419-242-7744<br/>Rico 419-870-6565</p> <p><b>Editorial:</b><br/>Adrianne Chasteen II<br/>Isabel Flores<br/>Arooj Ashraf<br/>Kevin Milliken</p> <p><b>Art/Graphics/WebSite:</b><br/>Jennifer Retholtz</p> | <p>Lorain/Cleveland Sales Manager<br/>NW Ohio and MI Sales Manager<br/>Marketing Representative<br/>Marketing Representative<br/>Sales, Graphics, Editing</p> <p>Junior Correspondent<br/>Latin America Correspondent<br/>Midwest Correspondent<br/>Special Contributor</p> <p>Graphics &amp; Web Manager</p> |
|--|---|

**Aztlán Communications Inc.**  
PO Box 792, Saline MI 48176  
**SALES: 419.870-2797 or 440-320-8221**  
E-mail: [rico@laprensa1.com](mailto:rico@laprensa1.com) [www.laprensa1.com](http://www.laprensa1.com)  
Since 1989 Copyright 1989 - 2016 by La Prensa Publications, Inc.

## SI ERES MEXICANO, SERÁS SIEMPRE MEXICANO

Ya NO es necesario hablar inglés. Si tienes más de 50 años y al menos 20 años siendo residente permanente, o si tienes más de 55 años y al menos 15 años siendo residente permanente, ya puedes empezar tu proceso de naturalización.

Recuerda que la nacionalidad mexicana no se pierde al obtener la ciudadanía de Estados Unidos.

SRE | CIAM

Informate. Llama sin costo al 1 855 4636 395

## Master of Criminal Justice online program one of the best in the country

January 14, 2016: *Bowling Green State University's* master's of criminal justice online program is the best in Ohio and one of the top 10 in the country, according to U.S. News and World Report.

In the magazine's 2016 rankings of online programs, the BGSU program came in at number 10, a significant improvement over last year's 17th ranking.

"We are so pleased that BGSU is the only Ohio school in the top 10," said Dr. Marie Huff, dean of the College of Health and Human Services. "Under the exemplary leadership of Dr. Melissa Burek, associate professor and graduate coordinator for criminal justice, the program continues to grow."

"The BGSU difference is the faculty-student connection," said Dr. Burek. "Just because our students aren't on campus doesn't mean they are isolated. We are very open to working directly with our online students and making sure we are accessible, and you don't always get that with other programs."

"This degree demonstrates that an applied, online program strategically offered in condensed sessions meets a very real need in our workforce at the state and national levels," said Dr. Paul Cesarini, assistant vice provost for online and summer academic programs.

Students in the program are usually already employed in jobs such as case managers, detectives, juvenile detention center officers and probation

officers and are pursuing the master's degree to further their careers and advance their education.

"Our criminal justice faculty are nationally renowned and bring real-world experience to their teaching," said BGSU President Mary Ellen Mazey. "This ranking demonstrates we are providing a quality program that prepares graduates for leadership roles." U.S. News developed its list of best online master's degree programs in criminal justice based on factors such as student engagement, faculty credentials and training, student services and technology, admissions selectivity and peer selection.

Learn more about the BGSU MSCJ online program at [www.bgsu.edu/cj](http://www.bgsu.edu/cj).

## Owens receives \$5,000 from Delta Dental Foundation to improve oral health

Jan. 15, 2016: Owens Community College recently received \$5,000 grant from Delta Dental Foundation to help purchase a mobile dental chair and dental unit for students to take to nursing homes and rehabilitation centers to provide dental cleanings to residents.

The Owens Community College Dental Hygiene Program is designed to prepare graduates for positions in private dental offices, hospitals, managed care facilities, federal, state and municipal health departments and correctional institutions. Emphasis is placed on the relation between prevention, education, the clinical phases of dental hygiene and basic and social sciences. Hands-on clinical experience al-

lows the students to treat a variety of patients: pediatric to geriatric including medically compromised and special needs.

"Many elderly people experience significant barriers to receiving necessary dental care," said Beth Tronolone, RDH, director of Owens' Dental Hygiene Program. "This grant will allow students not only to experience caring for these individuals, but also experience planning the community project and identifying the patients needs and providing the necessary care and referral for the patients."

The Delta Dental Foundation is focused on ensuring that children and adults in Ohio receive high-quality oral health education and high-quality

ity dental care. Through its Brighter Futures initiative, Delta Dental is committed to improving people's oral and overall health and well-being through advocacy, education and philanthropy.

"We are proud to recognize the work being done by Owens Community College Dental Hygiene Program by selecting it as one of our grant recipients," said Teri Battaglieri, Delta Dental Foundation director. "By increasing access to dental care, we can help improve the oral and overall health and well-being of children and adults by preventing serious health issues down the road."

The Delta Dental Foundation is a nonprofit, charitable organization established in 1980, which serves as the philanthropic arm of Delta Dental of Michigan, Ohio, Indiana, and North Carolina. The foundation's goals are to support education and research for the advancement of dental science, and to promote the oral health of the public through education and service activities, particularly for those with special needs. For more information, visit [www.deltadentaloh.com](http://www.deltadentaloh.com).

## National Museum of the Great Lakes hires Chief Operating Officer

January 14, 2016: The National Museum of the Great Lakes has announced the addition of a key staff member to its crew—John McCarty has joined the ranks as the Great Lakes Historical Society's Chief Operating Officer.

His primary responsibilities are to manage the day-to-day operations of the museum, oversee the finan-

cial interest of the museum and the Society, and to work with overall museum and society development efforts.

McCarty moved from Cleveland to the Toledo area in 2000. He has worked in the commercial lending, trust and private banking departments at KeyBank, First Merit and lastly at Huntington Bank, from which he retired in October 2015.

McCarty received his BA in History and a MBA in Finance from the University of Michigan. McCarty currently sits on the board of directors for the Valentine Theater. He and his wife Kathy reside in Holland, Ohio and have two grown children, Kevin and Colleen.

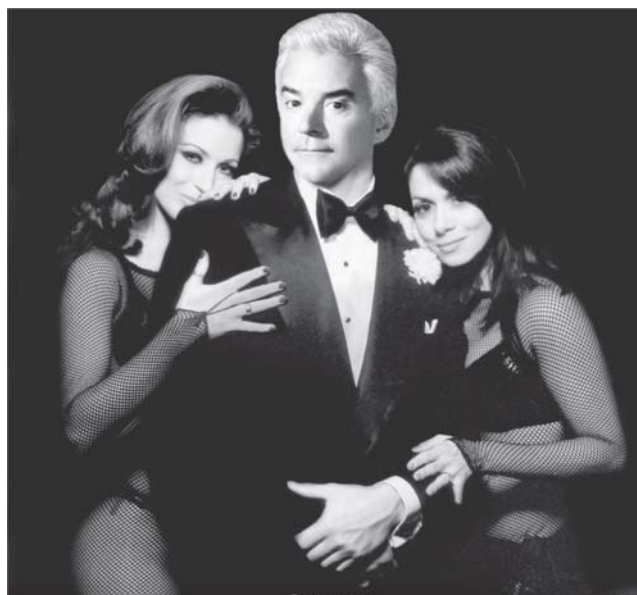
The National Museum of the Great Lakes is owned and operated by the Great Lakes

Historical Society. Founded in 1944, the Great Lakes Historical Society has been preserving our shared cultural history by publishing a quarterly journal *Inland Seas* since 1945; by operating a maritime museum and research library since 1952; by offering educational programs to the general public since 1956; and by conducting underwater archaeologi-

cal research across the Great Lakes since 2001.

The opening of the National Museum of the Great Lakes enables the Great Lakes Historical Society to continue its mission to preserve and make known the important history of the Great Lakes.

For more information, call Anna M. Kolin at 419.204.8947.



*Starring*  
**JOHN O'HURLEY**  
*from "Dancing with the Stars" & "Seinfeld"*

# CHICAGO

THE MUSICAL

**Fisher Theatre • Feb. 9-14**

BROADWAY • DETROIT SPONSORED BY  
**CHRYSLER**  
ChryslerDealer.com

ticketmaster.com, 800-982-2787 & box office.  
Info: [BroadwayInDetroit.com](mailto:BroadwayInDetroit.com), 313-872-1000.  
Groups (10+): [Groups@BroadwayInDetroit.com](mailto:Groups@BroadwayInDetroit.com) or 313-871-1132.



**THE EASTSIDE CANTINA**  
**BIRTHDAY BASH**  
Arsi Montelongo & Paul Urbina  
DUAL CELEBRATION

MUSICAL PERFORMANCE BY  
**LA TRAZION**

**SATURDAY JANUARY 23, 2016**

**THE BIRTHDAY BOYZ**  
WILL BE IN DA HOUSE  
READY TO GET THE PARTY STARTED

**BENEFIT DANCE FOR MARIA MONTELONGO**  
JANUARY 30, 2016  
With performances by Grupo Vicio, Los Terribles, Los Aztecas, Conjunto Champz, La Trazion, & Grupo Illusion

Don't Miss These Upcoming Events  
**THE EASTSIDE CANTINA 125 OAK STREET TOLEDO, OHIO**

## Emblemático cantante David Bowie muere a los 69 años

Por MESFIN FEKADU

LONDRES, 11/16 (AP): David Bowie, el innovador y emblemático cantante cuya carrera abarcó cinco décadas y autor de éxitos como "Fame", "Heroes" y "Let's Dance", murió el domingo tras una batalla con un cáncer. Tenía 69 años.

Bowie falleció "en paz" y rodeado de su familia, dijo la madrugada del lunes su representante, Steve Martin. El artista llevaba 18 meses luchando contra un cáncer.

"Aunque muchos de ustedes compartirán su pérdida, solicitamos que respeten la privacidad de la familia durante su duelo", indicó el comunicado. No se proporcionaron más detalles.

Bowie cumplió 69 años el viernes, el mismo día en que lanzó un nuevo álbum, titulado "Blackstar".

El músico, cuyo

verdadero nombre era David Jones, alcanzó la mayoría de edad durante la era del glam rock, a principios de la década de 1970. En sus primeros días adoptó una llamativa imagen andrógina y se le conocía por sus cambios de aspecto y sonido. El balbuciente sonido de rock de "Changes" dio paso a su disco de soul "Young Americans", coescrito con John Lennon, y a una colaboración con Brian Eno en Berlín que produjo "Heroes".

Algunos de sus mayores éxitos llegaron a principios de la década de 1980, con temas como "Let's Dance" y una gran gira por Estados Unidos.

"En toda mi carrera, en realidad sólo he trabajado con el mismo tema", dijo Bowie en 2002 en una entrevista con Associated Press. "Puede que los pantalones cambien, pero las

palabras y los temas sobre los que siempre elegí escribir son cosas relacionadas con el aislamiento, el abandono, el miedo y la ansiedad, todos los puntos álgidos de la vida de una persona".

Tras los atentados del 11 de septiembre de 2001 contra el World Trade Center de Nueva York, su interpretación de "Heroes" fue uno de los momentos más señalados del concierto ofrecido a los rescatistas.

"De lo que estoy más orgulloso es de que no puedo evitar notar que he afectado al vocabulario de la música pop. Para mí, sinceramente, como artista, es lo más satisfactorio para el ego".

En los últimos años, Bowie mantuvo un bajo perfil tras haber sufrido, según reportes, un ataque cardíaco en la década de

## Muere Alan Rickman, astro del teatro y "Harry Potter"

Por JILL LAWLESS, Associated Press

LONDRES, 14/16 (AP): El actor británico Alan Rickman, un astro del teatro entrenado en la tradición clásica y sensual villano de la pantalla en "Harry Potter" y otros filmes, falleció. Tenía 69 años.

La familia de Rickman dijo que el actor murió el jueves en Londres tras una batalla con un cáncer.

Daniel Radcliffe, quien actuó con Rickman en los ocho filmes de "Harry Potter", dijo que éste fue "sin duda uno de los mejores actores con los que jamás haya trabajado".

Nacido en el seno de una familia trabajadora en 1946

y entrenado en la prestigiosa Academia Real de Arte Dramático, Rickman interpretó a menudo a villanos; con su voz profunda abordaba a malvados con un entusiasmo pícaro irresistible.

En 1985 adquirió prominencia con el papel del aristócrata francés confabulador Vicomte de Valmont en una aclamada producción de la Royal Shakespeare Company de "Les Liaisons Dangereuses" ("Relaciones peligrosas") de Christopher Hampton.

Sus personajes en el cine incluyeron al psicópata Hans Gruber que atormentó a Bruce Willis en "Die Hard" ("Duro

de matar") en 1988; al difunto amante que Consuela a su pareja desconsolada en "Truly Madly Deeply" de 1990; al retorcido sheriff de Nottingham en "Robin Hood: Prince of Thieves" en 1991; y a un esposo obstinado en la comedia romántica de 2003 "Love Actually".

Millones lo conocieron por las películas de Potter, en las que dio vida al profesor de pociones y defensa contra las artes oscuras Severus Snape, que era la némesis o el aliado—posiblemente ambos—del protagonista niño mago.

## First of 8,000 stranded Cuban migrants cross into United States through Central America

MEXICOCITY, Jan. 15, 2016 (AP): The first of 8,000 Cuban migrants recently stranded in Central America have crossed the Mexican border into the United States.

Some 180 migrants flew from Costa Rica to El Salvador, and have been making their way to the U.S.

All are given permission to cross Mexico for humanitarian reasons. The groups travelled sepa-

rately across Mexico and the organization



sponsoring their trip says the first arrived late Thursday in Laredo, Texas.

The migrants spent several months in Costa Rica after Nicaraguan authorities denied them passage. With the bottleneck, both Ecuador and Costa Rica

stopped issuing visas to Cubans, who want to reach the U.S. before it changes its migration policy with the thawing of relations with Cuba.

Cubans only need to set foot on U.S. soil to gain entry.

## Fallece Luis Arroyo, ex pitcher boricua de los Yanquis

NUEVA YORK, 13/16 (AP): El ex pitcher de los Yanquis Luis Arroyo, quien en dos ocasiones fue seleccionado para el Juego de Estrellas y ganó un campeonato de la Serie Mundial con el equipo de Nueva York, falleció en su natal Puerto Rico. Tenía 88 años.

Los Yanquis informaron que la hija de Arroyo, Milagros, le comunicó al equipo el miércoles que su padre falleció poco antes en

el día. La hija indicó que su padre había sido diagnosticado de cáncer el mes pasado.

Arroyo colaboró con los Yanquis en la conquista del campeonato de la Serie Mundial en 1961. El lanzador zurzo tuvo foja de 15-5 esa campaña, liderando las mayores con 29 rescates. También se acreditó una victoria en el Clásico de Otoño ante Cincinnati.

Arroyo fue al Juego de Estrellas en su campaña de novato en 1955, cuando era un

abridor con San Luis, y nuevamente en 1961.

Con su pitcheo de screwball, Arroyo redondeó marca de 40-32 con 45 rescates y 3.93 de efectividad en ocho temporadas con los Cardenales, Pittsburgh, Cincinnati y los Yankees.

Según baseball-reference.com, Arroyo fue el primer pelotero nacido en Puerto Rico en jugar con los Yanquis. Se sumó al equipo en 1960 y fue pieza clave del cuerpo de lanzadores.

## GET A MORTGAGE THAT TAKES YOU home.



With First Federal, it's easy to get the right financing for your new nest.

It all starts with getting to know you and your dreams first. Then, we find the perfect mortgage solution that takes you from searching for a home to moving in. We're by your side from start to finish, and that's what makes us better together. Give us a call to start your relationship with First Federal Bank.

Contact Tasha Jacobs | Retail Lender  
2920 West Central Ave. | Toledo  
419-537-9312



First-Fed.com

Offer of credit subject to credit approval.



### DID YOU KNOW...?

When CMSD students miss 10 or more days of school their scores on state math tests drop by an average of 15 points.



Get2SchoolCleveland.com

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

## IMMIGRATION PROBLEMS?



SVETLANA SCHREIBER

Preguntas o problemas de Inmigración  
Hablamos español

- Asylum
- Deportation
- Visas
- Family
- Business
- Same Sex Marriage

¡Consulta Gratis! Free Consultation

ABOGADA SVETLANA SCHREIBER

1370 Ontario St. #1620, Cleveland, Ohio 44113 216-621-7292  
www.immigration-greencards.com 1-866-553-4643

For consideration of the Deferred DREAM  
Application, contact us today!

## Celia Cruz recibirá premio de Academia de la Grabación

SANTAMÓNICA, California, 13 I 16 (AP): La fallecida diva cubana *Celia Cruz*, *Earth, Wind & Fire* y *Herbie Hancock* recibirán el Premio a la Excelencia Musical de la Academia de la Grabación.

Ruth Brown, Jefferson Airplane, Linda Ronstadt y RUN DMC también serán reconocidos con el Premio a la Excelencia Musical, anunció la academia el miércoles en un comunicado.

El Premio del Consejo Directivo será otorgado a John Cage, Fred Foster y Chris Strachwitz. Mientras que EMT y Dr. Harvey Fletcher recibirán el Premio Grammy Técnico.

Una ceremonia especial

y concierto para celebrar a los galardonados se realizará en los primeros meses de 2016. Los detalles adicionales sobre la ceremonia serán anunciados en las próximas semanas.

Celia Cruz fue una de las cantantes latinas más populares. Conocida internacionalmente como la Reina de la Salsa, grabó 23 álbumes certificados oro por sus altas ventas y recibió la Medalla Nacional de las Artes en Estados Unidos. A lo largo de su carrera Cruz recibió tres premios Grammy y cuatro Latin Grammy. Murió el 16 de julio de 2003 a causa de un tumor cerebral.

El Premio a la Excelencia Musical reconoce a los

artistas que han hecho contribuciones destacadas al campo de la grabación, mientras que el premio del Consejo Directivo reconoce a personas que han hecho contribuciones en áreas fuera del campo interpretativo. Ambos premios son determinados por el voto del Consejo Directivo Nacional de la Academia de la Grabación.

El Grammy Técnico es determinado por el voto de la sección de productores e ingenieros de la Academia y son ratificados por el Consejo Directivo. El premio es otorgado a personas y empresas que hagan contribuciones técnicas relevantes en el campo de la grabación.

## Gloria Trevi recibirá premio de BMI

LOS ANGELES, 13 I 16 (AP): Gloria Trevi recibirá el Premio Presidencial en la 23a entrega anual de los premios BMI a la Música Latina.

Los reconocimientos se entregarán el 2 de marzo en el Hotel Beverly Wilshire en Beverly Hills, California, informó BMI en un comunicado difundido el miércoles. La ceremonia privada reconoce a compositores, autores y editoras de las canciones más reproducidas de 2015 en radio y televisión en Estados Unidos.

“Un gran honor viniendo de BMI!”, escribió Trevi en su cuenta

de Twitter. “Es un reconocimiento al público que escucha e inspira mi música, estaré con ustedes!”, añadió la estrella mexicana.

El Premio Presidencial de BMI es entregado a compositores, autores, productores o ejecutivos que han influido profundamente la industria del entretenimiento.

Los premios serán entregados por el presidente y director general de BMI, Mike O'Neill, y Delia Orjuela, vicepresidenta de BMI para relaciones de autores y editoras latinas. También reconocerán a la canción, compositor y editora latinas del año.

En sus cerca de tres décadas de trayectoria, Trevi ha lanzado 13 álbumes y compuesto más de 400 canciones, incluyendo

los éxitos “Dr. Psiquiatra”, “Con los ojos cerrados”, “El recuento de los daños”, “Todos me miran” y “Habla blah blah”. Su más reciente disco, “El amor”, del que se desprenden los sencillos “Como yo te amo” y “Las pequeñas cosas”, llegó a los primeros puestos de las listas latinas de Billboard.

El Premio Presidencial ha sido otorgado a artistas como Juanes, Pitbull, Carlos Vives, Kike Santander, Emilio y Gloria Estefan y Sergio George.

La Broadcast Music, Inc. es un grupo mundial de gestión de derechos musicales que protege la obra de más de 700.000 compositores, autores y editoras musicales.

## Colombia recibe su primera nominación al Oscar

Por JACOBO GARCIA Y CESAR GARCIA, Associated Press

BOGOTÁ, Colombia, 14 I 16 (AP): El director colombiano *Ciro Guerra*, cuya película “El abrazo de la serpiente” fue nominada al Oscar a la mejor cinta en lengua extranjera, dijo el jueves que el reconocimiento de la Academia es un motivo para seguir apoyando la producción de cine local.

“Sigán acompañando al cine colombiano porque hoy tiene un inicio para seguir creciendo... Siento que ya no hay límites para lo que se puede esperar, para lo que se puede soñar”, aseguró a la prensa Guerra, quien en broma preguntó a los asistentes a una rueda de prensa en el norte de Bogotá “¿quién me presta un smoking?” para la ceremonia.

“La nominación es para toda Colombia, es de todos los colombianos y la queremos compartir en particular con todas las comunidades indígenas del Amazonas”, había dicho antes emocionado a The Associated Press en una entrevista telefónica poco después de conocer su candidatura.

“Es significativo para mí que la primera vez que una película colombiana logra la nominación sea en lenguas indígenas”, añadió el director. “Es un reconocimiento a la tradición amazónica y al saber indígena al que Colombia no ha dado la suficiente relevancia”.

“El abrazo de la serpiente”, rodada en blanco y negro en 2014 en las selvas de los departamentos colombianos de Vaupés y Guainía, cuenta la historia de un chamán, el último sobreviviente de su pueblo, y su relación con dos científicos extranjeros que exploran las plantas curativas sagradas. Una historia real inspirada en los diarios de los científicos.

La cinta aborda también los temas de la soledad, la destrucción de las culturas indígenas por parte de los colonizadores y la relación entre los seres humanos y el mundo natural. “Es una película muy especial en un momento en el que el mundo está asediado por la violencia. La gente está en una búsqueda espiritual y la película habla de nuevas formas de entender

la vida y de existir; eso conecta muy bien con los espectadores”, resumió el realizador de 34 años, nacido en un remoto poblado llamado Río de Oro, en el departamento de César, al norte de la capital colombiana.

La película fue galardonada en mayo con el premio Arte Cinema en la Quincena de Realizadores en Cannes, pero Guerra destacó que los más entusiastas no han sido ni los críticos ni los jurados, “sino los espectadores que la promocionan con el boca a boca y están respondiendo de maravilla”.

La película se filmó con bajo presupuesto (1,4 millones de dólares) y se hizo con una mezcla de actores amateur y profesionales. Guerra destacó que decidió rodarla en lengua indígena, “sino los espectadores que la promocionan con el boca a boca y están respondiendo de maravilla”.

“Si hubiéramos renunciado a nosotros la película habría perdido honestidad y no sería lo que es... Hay mucha gente que te dice cosas, pero uno tiene que escuchar su propia voz”, dijo.

Apenas se enteró, el presidente colombiano Juan Manuel Santos hizo eco de la buena nueva en su cuenta de Twitter: “¡Maravillosa noticia para el cine colombiano!”. Y luego le prometió a Guerra el apoyo incondicional de su gobierno para impulsar su trabajo.

Sobre el estado de salud del cine colombiano, Guerra destacó que “ha sido un año extraordinario para el cine colombiano y la nueva generación de jóvenes está teniendo un impacto internacional sin precedentes. Son buenos augurios para una generación que por primera vez tiene las herramientas para hacer las cosas y permitir que aflore el talento”, dijo en referencia a la ley de estímulos al cine de 2003.

“Todo lo que está pasando con la película está siendo una sorpresa. Son cosas que se ven inalcanzables y no es sano

hacer películas para los premios sino con todo el amor y sinceridad”, enfatizó el director.

La paradoja es que la película hasta ahora se exhibe en salas especializadas de cine alternativo, pero es prácticamente imposible verla en los cines colombianos.

Mariana Garcés, ministra de Cultura, no dudó en afirmar que “este es un gran día para la cultura colombiana” porque “no hubiéramos podido creer en Colombia que una película producida... con esfuerzo nacional, con creatividad colombiana, llegara a estar nominada a los premios Oscar”.

La nominación “es un logro para el cine de nuestro país”, comentó por su parte la Academia Colombiana de Artes y Ciencias Cinematográficas en un comunicado.

Ciro Guerra está ya rodando su nueva película, “Pájaros de verano”, confirmaron desde el gobierno colombiano, que apoya la producción con casi un millón de dólares.

“El abrazo de la serpiente” se medirá el 28 de febrero por el Premio de la Academia con “Mustang” (Francia), “El hijo de Saul” (Hungría), “Theeb” (Jordania), “A War” (Dinamarca). Pero para Guerra, la nominación “ya es en sí una celebración”.

Es la primera vez que una producción colombiana es postulada al Oscar. En 2004 la actriz colombiana Catalina Sandino había sido nominada por su papel protagonista en “María Llena eres de gracia”.

## Trevi apoya a Kate del Castillo

Por NATALIA CÁNO, Associated Press

MEXICO, 14 I 16 (AP): Gloria Trevi también habría entrevistado al narcotraficante Joaquín “El Chapo” Guzmán.

La polémica cantante expresó el jueves su apoyo a la actriz *Kate del Castillo*, quien es investigada por las autoridades mexicanas por fungir como enlace entre el capo y el actor estadounidense *Sean Penn*, mientras Guzmán estaba prófugo de la justicia, para realizar una entrevista recientemente publicada en la revista Rolling Stone.

“Ella es una actriz, es una conductora y una comunicadora, ella no tiene una charola (una placa) de policía. Ella no tiene esa responsabilidad”, dijo Trevi el jueves, durante una conferencia de prensa realizada en la Ciudad de México, donde la cantautora dio detalles de su gira internacional “El amor”.

“Si yo hubiera tenido oportunidad de entrevistarlo, o entrevistar al presidente de la República, o de entrevistar a personas que mueven tantas vidas para bien o para mal, yo lo haría, para cuestionar, para tratar de entender”, apuntó la intérprete de 47 años. “Ella no es juez, no es policía, yo lo hubiera hecho mientras no digan que es ilegal”.

Hace 16 años Trevi fue detenida por agentes de la Interpol junto con su exrepresentante y expareja Sergio Andrade y la corista María Raquel Portillo “*Mary Boquillas*” en Río de Janeiro. Estaban acusados de los delitos de secuestro, corrupción de menores y violación. Trevi charló

sobre la dramática experiencia que vivió en el país sudamericano y aconsejó a Del Castillo “relajarse”.

“Los de la Interpol no son tan malos para los buenos. A mí ya me buscaron, me corrieron, ya los conozco, ya sé qué onda. ¡Relájate! ¡No te estreses!”, dijo en tono bromista.

“Yo sé que ella va a dar la cara, no tiene nada que esconder, no ha hecho nada malo, todo estará bien”, apuntó en un tono más serio.

La regiomontana dijo que hoy más que nunca valora su libertad, y aseguró que se siente bendecida y emocionada de que la vida la haya privilegiado a nivel personal y profesional, como es el caso del Premio Presidencial con el que se alzará durante la 23a entrega anual de los Premios BMI a la Música Latina.

El galardón de Broadcast Music, Inc., que se entregará el próximo 2 de marzo en el Hotel Beverly Wilshire en Beverly Hills, California a la cantante de “Dr. Psiquiatra” y “Cinco minutos”, es concedido a compositores, autores, productores o ejecutivos que han influido profundamente en la industria del entretenimiento.

“Siento más bonito por la gente que escucha mi música. Siento que ese reconocimiento es para esa gente que ha hecho de mis canciones éxitos y no nada más las escuchan, sino que las inspiran”, comentó. “Que la industria de la música te reconozca es algo impresionantemente grande”.

Antes de recibir el reconocimiento de la BMI, Trevi inició su gira el 30 de enero en su ciudad natal, Monterrey, adonde llegará para grabar en vivo un DVD del espectáculo con el que promueve su álbum “El amor”,

en el que recopila nuevas versiones de clásicos del cancionero popular mexicano y latinoamericano, en una producción realizada por el chileno Humberto Gatica.

La gira “El amor” también llegará a la Arena Ciudad de México, el próximo 13 de febrero, para continuar por otras ciudades mexicanas. La serie de presentaciones también tiene programadas fechas en Centro y Sudamérica, así como Estados Unidos durante el primer semestre del año.

“Habrá muy pocos cambios en la gira porque el concierto ya está súper lindo y yo quiero presentarlo en México, porque no lo hemos presentado todavía acá. Siempre cuando empiezo cualquier concierto, donde sea que lo empiece, el show va creciendo”, comentó Trevi.

La cantante habló también sobre la posibilidad de integrarse este año como coach en el programa televisivo “La Voz... México”.

“Ha habido conversaciones, ha habido acercamientos”, dijo la cantante sobre las temporadas anteriores del reality en las que también han tratado de contar con ella. “Sucede que siempre hemos tenido un poco de dificultad en hacer compatibles las agendas porque, gracias a Dios no dejo de trabajar, y no puedo por ningún motivo descuidar a mi gente, a mi público, por un programa”.

Considerada “*La Madonna mexicana*”, Trevi ha lanzado 13 álbumes y vendido más de 30 millones de copias. Como compositora cuenta con 400 canciones, entre las cuales destacan “Tu Ángel de la Guarda”, “Todos me miran” y “El amor”.



HISTORIC SOUTH

Historic South Initiative  
Supporting Families and Neighborhoods



Monday - Saturday  
7:00 am - 3:00 pm

(419) 246-9705  
(419) 246-9706 fax

Family Owned & Operated  
Sue Gonzales, Sally Salazar  
Ruben Gonzales  
222 S. Summit Street  
Toledo, Ohio 43604

# TESSERA ASSOCIATES

## STRATEGIC FINANCIAL CONSULTING

### SERVICIO DE INCOME TAX

- Trámites de ITIN
  - Nuestro autorizado por el IRS precertificación velocidades de proceso los documentos
  - ¿No tiene número de Seguro Social?
- **¡No hay problema!**
  - Incluye **Traducciones**
- Preparación de Impuestos Electrónico
- Revisión gratuita de sus declaraciones de impuestos de años anteriores
  - Todavía puede presentar 2012-2013-2014
  - Usted puede calificar para un reembolso.

¿Sabía que todavía puede presentar los impuestos, incluso si usted es indocumentado?

¡Reciba lo máximo de su reembolso de Income Tax con o sin un número de Seguro Social!

¡Servicio Profesional y Garantizado!

¡Abierto todo el año para servirle!



### INCOME TAX SERVICE

- Processing ITIN's
  - Our IRS-authorized precertification of qualifying documents speeds process
  - No Social Security Number? **No Problem!**
  - Includes **Translations**
- Electronic Processing of Tax Returns
- **Free** review of your previous years' tax returns
  - You can still file 2012-2013-2014
  - You may qualify for a refund

**Did you know:**  
Even if you are not documented, you can still file?

**Get the maximum refund – with or without a social security number!**

**Professional Service, and Guaranteed!**

**Open all year to serve you**

**738 South Saint Clair St.**  
**(419) 407-4142**

Meet **Maria Guel** every Sunday at SS Peter & Paul Hall from 9:00 am - 2:00 pm or by appointment.

Usted puede ver a María Guel todos los domingos en el salón de la iglesia SS Peter & Paul de 9:00am a 2:00pm o bien, realizando una cita previa.

**2 LOCATIONS**

[www.tessera-associates.com](http://www.tessera-associates.com)

**3237 West Sylvania Suite 200**

**(419) 407-4141**

Highly recommended by  
La Prensa Newspaper

# EL CAMINO REAL

## HONEST HOMEMADE MEXICAN FOOD

**West Toledo**

Sylvania & Douglas  
Music 6-9PM every night  
419.472.0700

**Oregon**

2072 Woodville Rd.  
419.693.6695

**Point Place**

La Chalupa  
6186 Summit St.  
419-726-0700



**TRY OUR MARGARITAS!**

11th year in a row ~ Toledo's  
**Best Mexican Restaurant!**  
As judged by readers of  
Toledo City Paper!

**CARRY-OUT AND GIFT CERTIFICATES AVAILABLE!**

**dish LATINO**

**PRECIO GARANTIZADO POR 3 AÑOS**

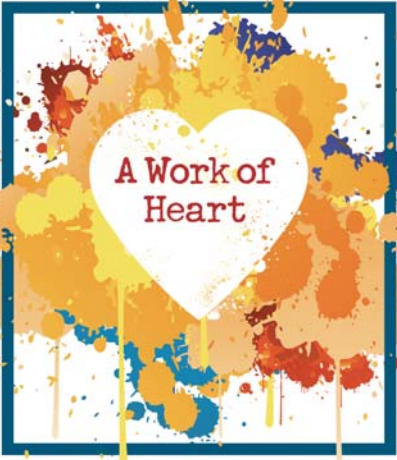
LA MISMA FACTURA. EL MISMO PRECIO.  
**\$34.99 AL MES POR 3 AÑOS**  
CON CONTRATO DE SOLO 2 AÑOS.

**SIN CARGOS MENSUALES OCULTOS**

- Sin cargo por canales locales
- Sin cargo por programación en HD
- Sin cargo mensual por el Set TV

**LOS MEJORES CANALES EN INGLÉS Y ESPAÑOL**


ESPN, ESPN2, ESPN3, ESPN4, ESPN5, ESPN6, ESPN7, ESPN8, ESPN9, ESPN10, ESPN11, ESPN12, ESPN13, ESPN14, ESPN15, ESPN16, ESPN17, ESPN18, ESPN19, ESPN20, ESPN21, ESPN22, ESPN23, ESPN24, ESPN25, ESPN26, ESPN27, ESPN28, ESPN29, ESPN30, ESPN31, ESPN32, ESPN33, ESPN34, ESPN35, ESPN36, ESPN37, ESPN38, ESPN39, ESPN40, ESPN41, ESPN42, ESPN43, ESPN44, ESPN45, ESPN46, ESPN47, ESPN48, ESPN49, ESPN50, ESPN51, ESPN52, ESPN53, ESPN54, ESPN55, ESPN56, ESPN57, ESPN58, ESPN59, ESPN60, ESPN61, ESPN62, ESPN63, ESPN64, ESPN65, ESPN66, ESPN67, ESPN68, ESPN69, ESPN70, ESPN71, ESPN72, ESPN73, ESPN74, ESPN75, ESPN76, ESPN77, ESPN78, ESPN79, ESPN80, ESPN81, ESPN82, ESPN83, ESPN84, ESPN85, ESPN86, ESPN87, ESPN88, ESPN89, ESPN90, ESPN91, ESPN92, ESPN93, ESPN94, ESPN95, ESPN96, ESPN97, ESPN98, ESPN99, ESPN100, ESPN101, ESPN102, ESPN103, ESPN104, ESPN105, ESPN106, ESPN107, ESPN108, ESPN109, ESPN110, ESPN111, ESPN112, ESPN113, ESPN114, ESPN115, ESPN116, ESPN117, ESPN118, ESPN119, ESPN120, ESPN121, ESPN122, ESPN123, ESPN124, ESPN125, ESPN126, ESPN127, ESPN128, ESPN129, ESPN130, ESPN131, ESPN132, ESPN133, ESPN134, ESPN135, ESPN136, ESPN137, ESPN138, ESPN139, ESPN140, ESPN141, ESPN142, ESPN143, ESPN144, ESPN145, ESPN146, ESPN147, ESPN148, ESPN149, ESPN150, ESPN151, ESPN152, ESPN153, ESPN154, ESPN155, ESPN156, ESPN157, ESPN158, ESPN159, ESPN160, ESPN161, ESPN162, ESPN163, ESPN164, ESPN165, ESPN166, ESPN167, ESPN168, ESPN169, ESPN170, ESPN171, ESPN172, ESPN173, ESPN174, ESPN175, ESPN176, ESPN177, ESPN178, ESPN179, ESPN180, ESPN181, ESPN182, ESPN183, ESPN184, ESPN185, ESPN186, ESPN187, ESPN188, ESPN189, ESPN190, ESPN191, ESPN192, ESPN193, ESPN194, ESPN195, ESPN196, ESPN197, ESPN198, ESPN199, ESPN200, ESPN201, ESPN202, ESPN203, ESPN204, ESPN205, ESPN206, ESPN207, ESPN208, ESPN209, ESPN210, ESPN211, ESPN212, ESPN213, ESPN214, ESPN215, ESPN216, ESPN217, ESPN218, ESPN219, ESPN220, ESPN221, ESPN222, ESPN223, ESPN224, ESPN225, ESPN226, ESPN227, ESPN228, ESPN229, ESPN230, ESPN231, ESPN232, ESPN233, ESPN234, ESPN235, ESPN236, ESPN237, ESPN238, ESPN239, ESPN240, ESPN241, ESPN242, ESPN243, ESPN244, ESPN245, ESPN246, ESPN247, ESPN248, ESPN249, ESPN250, ESPN251, ESPN252, ESPN253, ESPN254, ESPN255, ESPN256, ESPN257, ESPN258, ESPN259, ESPN260, ESPN261, ESPN262, ESPN263, ESPN264, ESPN265, ESPN266, ESPN267, ESPN268, ESPN269, ESPN270, ESPN271, ESPN272, ESPN273, ESPN274, ESPN275, ESPN276, ESPN277, ESPN278, ESPN279, ESPN280, ESPN281, ESPN282, ESPN283, ESPN284, ESPN285, ESPN286, ESPN287, ESPN288, ESPN289, ESPN290, ESPN291, ESPN292, ESPN293, ESPN294, ESPN295, ESPN296, ESPN297, ESPN298, ESPN299, ESPN300, ESPN301, ESPN302, ESPN303, ESPN304, ESPN305, ESPN306, ESPN307, ESPN308, ESPN309, ESPN310, ESPN311, ESPN312, ESPN313, ESPN314, ESPN315, ESPN316, ESPN317, ESPN318, ESPN319, ESPN320, ESPN321, ESPN322, ESPN323, ESPN324, ESPN325, ESPN326, ESPN327, ESPN328, ESPN329, ESPN330, ESPN331, ESPN332, ESPN333, ESPN334, ESPN335, ESPN336, ESPN337, ESPN338, ESPN339, ESPN340, ESPN341, ESPN342, ESPN343, ESPN344, ESPN345, ESPN346, ESPN347, ESPN348, ESPN349, ESPN350, ESPN351, ESPN352, ESPN353, ESPN354, ESPN355, ESPN356, ESPN357, ESPN358, ESPN359, ESPN360, ESPN361, ESPN362, ESPN363, ESPN364, ESPN365, ESPN366, ESPN367, ESPN368, ESPN369, ESPN370, ESPN371, ESPN372, ESPN373, ESPN374, ESPN375, ESPN376, ESPN377, ESPN378, ESPN379, ESPN380, ESPN381, ESPN382, ESPN383, ESPN384, ESPN385, ESPN386, ESPN387, ESPN388, ESPN389, ESPN390, ESPN391, ESPN392, ESPN393, ESPN394, ESPN395, ESPN396, ESPN397, ESPN398, ESPN399, ESPN400, ESPN401, ESPN402, ESPN403, ESPN404, ESPN405, ESPN406, ESPN407, ESPN408, ESPN409, ESPN410, ESPN411, ESPN412, ESPN413, ESPN414, ESPN415, ESPN416, ESPN417, ESPN418, ESPN419, ESPN420, ESPN421, ESPN422, ESPN423, ESPN424, ESPN425, ESPN426, ESPN427, ESPN428, ESPN429, ESPN430, ESPN431, ESPN432, ESPN433, ESPN434, ESPN435, ESPN436, ESPN437, ESPN438, ESPN439, ESPN440, ESPN441, ESPN442, ESPN443, ESPN444, ESPN445, ESPN446, ESPN447, ESPN448, ESPN449, ESPN450, ESPN451, ESPN452, ESPN453, ESPN454, ESPN455, ESPN456, ESPN457, ESPN458, ESPN459, ESPN460, ESPN461, ESPN462, ESPN463, ESPN464, ESPN465, ESPN466, ESPN467, ESPN468, ESPN469, ESPN470, ESPN471, ESPN472, ESPN473, ESPN474, ESPN475, ESPN476, ESPN477, ESPN478, ESPN479, ESPN480, ESPN481, ESPN482, ESPN483, ESPN484, ESPN485, ESPN486, ESPN487, ESPN488, ESPN489, ESPN490, ESPN491, ESPN492, ESPN493, ESPN494, ESPN495, ESPN496, ESPN497, ESPN498, ESPN499, ESPN500, ESPN501, ESPN502, ESPN503, ESPN504, ESPN505, ESPN506, ESPN507, ESPN508, ESPN509, ESPN510, ESPN511, ESPN512, ESPN513, ESPN514, ESPN515, ESPN516, ESPN517, ESPN518, ESPN519, ESPN520, ESPN521, ESPN522, ESPN523, ESPN524, ESPN525, ESPN526, ESPN527, ESPN528, ESPN529, ESPN530, ESPN531, ESPN532, ESPN533, ESPN534, ESPN535, ESPN536, ESPN537, ESPN538, ESPN539, ESPN540, ESPN541, ESPN542, ESPN543, ESPN544, ESPN545, ESPN546, ESPN547, ESPN548, ESPN549, ESPN550, ESPN551, ESPN552, ESPN553, ESPN554, ESPN555, ESPN556, ESPN557, ESPN558, ESPN559, ESPN560, ESPN561, ESPN562, ESPN563, ESPN564, ESPN565, ESPN566, ESPN567, ESPN568, ESPN569, ESPN570, ESPN571, ESPN572, ESPN573, ESPN574, ESPN575, ESPN576, ESPN577, ESPN578, ESPN579, ESPN580, ESPN581, ESPN582, ESPN583, ESPN584, ESPN585, ESPN586, ESPN587, ESPN588, ESPN589, ESPN590, ESPN591, ESPN592, ESPN593, ESPN594, ESPN595, ESPN596, ESPN597, ESPN598, ESPN599, ESPN600, ESPN601, ESPN602, ESPN603, ESPN604, ESPN605, ESPN606, ESPN607, ESPN608, ESPN609, ESPN610, ESPN611, ESPN612, ESPN613, ESPN614, ESPN615, ESPN616, ESPN617, ESPN618, ESPN619, ESPN620, ESPN621, ESPN622, ESPN623, ESPN624, ESPN625, ESPN626, ESPN627, ESPN628, ESPN629, ESPN630, ESPN631, ESPN632, ESPN633, ESPN634, ESPN635, ESPN636, ESPN637, ESPN638, ESPN639, ESPN640, ESPN641, ESPN642, ESPN643, ESPN644, ESPN645, ESPN646, ESPN647, ESPN648, ESPN649, ESPN650, ESPN651, ESPN652, ESPN653, ESPN654, ESPN655, ESPN656, ESPN657, ESPN658, ESPN659, ESPN660, ESPN661, ESPN662, ESPN663, ESPN664, ESPN665, ESPN666, ESPN667, ESPN668, ESPN669, ESPN670, ESPN671, ESPN672, ESPN673, ESPN674, ESPN675, ESPN676, ESPN677, ESPN678, ESPN679, ESPN680, ESPN681, ESPN682, ESPN683, ESPN684, ESPN685, ESPN686, ESPN687, ESPN688, ESPN689, ESPN690, ESPN691, ESPN692, ESPN693, ESPN694, ESPN695, ESPN696, ESPN697, ESPN698, ESPN699, ESPN700, ESPN701, ESPN702, ESPN703, ESPN704, ESPN705, ESPN706, ESPN707, ESPN708, ESPN709, ESPN710, ESPN711, ESPN712, ESPN713, ESPN714, ESPN715, ESPN716, ESPN717, ESPN718, ESPN719, ESPN720, ESPN721, ESPN722, ESPN723, ESPN724, ESPN725, ESPN726, ESPN727, ESPN728, ESPN729, ESPN730, ESPN731, ESPN732, ESPN733, ESPN734, ESPN735, ESPN736, ESPN737, ESPN738, ESPN739, ESPN740, ESPN741, ESPN742, ESPN743, ESPN744, ESPN745, ESPN746, ESPN747, ESPN748, ESPN749, ESPN750, ESPN751, ESPN752, ESPN753, ESPN754, ESPN755, ESPN756, ESPN757, ESPN758, ESPN759, ESPN760, ESPN761, ESPN762, ESPN763, ESPN764, ESPN765, ESPN766, ESPN767, ESPN768, ESPN769, ESPN770, ESPN771, ESPN772, ESPN773, ESPN774, ESPN775, ESPN776, ESPN777, ESPN778, ESPN779, ESPN780, ESPN781, ESPN782, ESPN783, ESPN784, ESPN785, ESPN786, ESPN787, ESPN788, ESPN789, ESPN790, ESPN791, ESPN792, ESPN793, ESPN794, ESPN795, ESPN796, ESPN797, ESPN798, ESPN799, ESPN800, ESPN801, ESPN802, ESPN803, ESPN804, ESPN805, ESPN806, ESPN807, ESPN808, ESPN809, ESPN810, ESPN811, ESPN812, ESPN813, ESPN814, ESPN815, ESPN816, ESPN817, ESPN818, ESPN819, ESPN820, ESPN821, ESPN822, ESPN823, ESPN824, ESPN825, ESPN826, ESPN827, ESPN828, ESPN829, ESPN830, ESPN831, ESPN832, ESPN833, ESPN834, ESPN835, ESPN836, ESPN837, ESPN838, ESPN839, ESPN840, ESPN841, ESPN842, ESPN843, ESPN844, ESPN845, ESPN846, ESPN847, ESPN848, ESPN849, ESPN850, ESPN851, ESPN852, ESPN853, ESPN854, ESPN855, ESPN856, ESPN857, ESPN858, ESPN859, ESPN860, ESPN861, ESPN862, ESPN863, ESPN864, ESPN865, ESPN866, ESPN867, ESPN868, ESPN869, ESPN870, ESPN871, ESPN872, ESPN873, ESPN874, ESPN875, ESPN876, ESPN877, ESPN878, ESPN879, ESPN880, ESPN881, ESPN882, ESPN883, ESPN884, ESPN885, ESPN886, ESPN887, ESPN888, ESPN889, ESPN890, ESPN891, ESPN892, ESPN893, ESPN894, ESPN895, ESPN896, ESPN897, ESPN898, ESPN899, ESPN900, ESPN901, ESPN902, ESPN903, ESPN904, ESPN905, ESPN906, ESPN907, ESPN908, ESPN909, ESPN910, ESPN911, ESPN912, ESPN913, ESPN914, ESPN915, ESPN916, ESPN917, ESPN918, ESPN919, ESPN920, ESPN921, ESPN922, ESPN923, ESPN924, ESPN925, ESPN926, ESPN927, ESPN928, ESPN929, ESPN930, ESPN931, ESPN932, ESPN933, ESPN934, ESPN935, ESPN936, ESPN937, ESPN938, ESPN939, ESPN940, ESPN941, ESPN942, ESPN943, ESPN944, ESPN945, ESPN946, ESPN947, ESPN948, ESPN949, ESPN950, ESPN951, ESPN952, ESPN953, ESPN954, ESPN955, ESPN956, ESPN957, ESPN958, ESPN959, ESPN960, ESPN961, ESPN962, ESPN963, ESPN964, ESPN965, ESPN966, ESPN967, ESPN968, ESPN969, ESPN970, ESPN971, ESPN972, ESPN973, ESPN974, ESPN975, ESPN976, ESPN977, ESPN978, ESPN979, ESPN980, ESPN981, ESPN982, ESPN983, ESPN984, ESPN985, ESPN986, ESPN987, ESPN988, ESPN989, ESPN990, ESPN991, ESPN992, ESPN993, ESPN994, ESPN995, ESPN996, ESPN997, ESPN998, ESPN999, ESPN1000, ESPN1001, ESPN1002, ESPN1003, ESPN1004, ESPN1005, ESPN1006, ESPN1007, ESPN1008, ESPN1009, ESPN1010, ESPN1011, ESPN1012, ESPN1013, ESPN1014, ESPN1015, ESPN1016, ESPN1017, ESPN1018, ESPN1019, ESPN1020, ESPN1021, ESPN1022, ESPN1023, ESPN1024, ESPN1025, ESPN1026, ESPN1027, ESPN1028, ESPN1029, ESPN1030, ESPN1031, ESPN1032, ESPN1033, ESPN1034, ESPN1035, ESPN1036, ESPN1037, ESPN1038, ESPN1039, ESPN1040, ESPN1041, ESPN1042, ESPN1043, ESPN1044, ESPN1045, ESPN1046, ESPN1047, ESPN1048, ESPN1049, ESPN1050, ESPN1051, ESPN1052, ESPN1053, ESPN1054, ESPN1055, ESPN1056, ESPN1057, ESPN1058, ESPN1059, ESPN1060, ESPN1061, ESPN1062, ESPN1063, ESPN1064, ESPN1065, ESPN1066, ESPN1067, ESPN1068, ESPN1069, ESPN1070, ESPN1071, ESPN1072, ESPN1073, ESPN1074, ESPN1075, ESPN1076, ESPN1077, ESPN1078, ESPN1079, ESPN1080, ESPN1081, ESPN1082, ESPN1083, ESPN1084, ESPN1085, ESPN1086, ESPN1087, ESPN1088, ESPN1089, ESPN1090, ESPN1091, ESPN1092, ESPN1093, ESPN1094, ESPN1095, ESPN1096, ESPN1097, ESPN1098, ESPN1099, ESPN1100, ESPN1101, ESPN1102, ESPN1103, ESPN1104, ESPN1105, ESPN1106, ESPN1107, ESPN1108, ESPN1109, ESPN1110, ESPN1111, ESPN1112, ESPN1113, ESPN1114, ESPN1115, ESPN1116, ESPN1117, ESPN1118, ESPN1119, ESPN1120, ESPN1121, ESPN1122, ESPN1123, ESPN1124, ESPN1125, ESPN1126, ESPN1127, ESPN1128, ESPN1129, ESPN1130, ESPN1131, ESPN1132, ESPN1133, ESPN1134, ESPN1135, ESPN1136, ESPN1137, ESPN1138, ESPN1139, ESPN1140, ESPN1141, ESPN1142, ESPN1143, ESPN1144, ESPN1145, ESPN1146, ESPN1147, ESPN1148, ESPN1149, ESPN1150, ESPN1151, ESPN1152, ESPN1153, ESPN1154, ESPN1155, ESPN1156, ESPN1157, ESPN1158, ESPN1159, ESPN1160, ESPN1161, ESPN1162, ESPN1163, ESPN1164, ESPN1165, ESPN1166, ESPN1167, ESPN1168, ESPN1169, ESPN1170, ESPN1171, ESPN1172, ESPN1173, ESPN1174, ESPN1175, ESPN1176, ESPN1177, ESPN1178, ESPN1179, ESPN1180, ESPN1181, ESPN1182, ESPN1183, ESPN1184, ESPN1185, ESPN1186, ESPN1187, ESPN1188, ESPN1189, ESPN1190, ESPN1191, ESPN1192, ESPN1193, ESPN1194, ESPN1195, ESPN1196, ESPN1197, ESPN1198, ESPN1199, ESPN1200, ESPN1201, ESPN1202, ESPN1203, ESPN1204, ESPN1205, ESPN1206, ESPN1207, ESPN1208, ESPN1209, ESPN1210, ESPN1211, ESPN1212, ESPN1213, ESPN1214, ESPN1215, ESPN1216, ESPN1217, ESPN1218, ESPN1219, ESPN1220, ESPN1221, ESPN1222, ESPN1223, ESPN1224, ESPN1225, ESPN1226, ESPN1227, ESPN1228, ESPN1229, ESPN1230, ESPN1231, ESPN1232, ESPN1233, ESPN1234, ESPN1235, ESPN1236, ESPN1237, ESPN1238, ESPN1239, ESPN1240, ESPN1241, ESPN1242, ESPN1243, ESPN1244, ESPN1245, ESPN1246, ESPN1247, ESPN1248, ESPN1249, ESPN1250, ESPN1251, ESPN1252, ESPN1253, ESPN1254, ESPN1255, ESPN1256, ESPN1257, ESPN1258, ESPN1259, ESPN1260, ESPN1261, ESPN1262, ESPN1263, ESPN1264, ESPN1265, ESPN1266, ESPN1267, ESPN1268, ESPN1269, ESPN1270, ESPN1271, ESPN1272, ESPN1273, ESPN1274, ESPN1275, ESPN1276, ESPN1277, ESPN1278, ESPN1279, ESPN1280, ESPN1281, ESPN1282, ESPN1283, ESPN1284, ESPN1285, ESPN1286, ESPN1287, ESPN1288, ESPN1289, ESPN1290, ESPN1291, ESPN1292, ESPN1293, ESPN1294, ESPN1295, ESPN1296, ESPN1297, ESPN1298, ESPN1299, ESPN1300, ESPN1301, ESPN1302, ESPN1303, ESPN1304, ESPN1305, ESPN1306, ESPN1307, ESPN1308, ESPN1309, ESPN1310, ESPN1311, ESPN1312, ESPN1313, ESPN1314, ESPN1315, ESPN1316, ESPN1317, ESPN1318, ESPN1319, ESPN1320, ESPN1321, ESPN1322, ESPN1323, ESPN1324, ESPN1325, ESPN1326, ESPN1327, ESPN1328, ESPN1329, ESPN1330, ESPN1331, ESPN1332, ESPN1333, ESPN1334, ESPN1335, ESPN1336, ESPN1337, ESPN1338, ESPN1339, ESPN1340, ESPN1341, ESPN1342, ESPN1343, ESPN1344, ESPN1345, ESPN1346, ESPN1347, ESPN1348, ESPN1349, ESPN1350, ESPN1351, ESPN1352, ESPN1353, ESPN1354, ESPN1355, ESPN1356, ESPN1357, ESPN1358, ESPN1359, ESPN1360, ESPN1361, ESPN1362, ESPN1363, ESPN1364, ESPN1365, ESPN1366, ESPN1367, ESPN1368, ESPN1369, ESPN1370, ESPN1371, ESPN1372, ESPN1373, ESPN1374, ESPN1375, ESPN1376, ESPN1377, ESPN1378, ESPN1379, ESPN1380, ESPN1381, ESPN1382, ESPN1383, ESPN1384, ESPN1385, ESPN1386, ESPN1387, ESPN1388, ESPN1389, ESPN1390, ESPN1391, ESPN1392, ESPN1393, ESPN1394, ESPN1395, ESPN1396, ESPN1397, ESPN1398, ESPN1399, ESPN1400, ESPN1401, ESPN1402, ESPN1403, ESPN1404, ESPN1405, ESPN1406, ESPN1407, ESPN1408, ESPN1409, ESPN1410, ESPN1411, ESPN1412, ESPN1413, ESPN1414, ESPN1415, ESPN1416, ESPN1417, ESPN1418, ESPN1419, ESPN1420, ESPN1421, ESPN1422, ESPN1423, ESPN1424, ESPN1425, ESPN1426, ESPN1427, ESPN1428, ESPN1429, ESPN1430, ESPN1431, ESPN1432, ESPN1433, ESPN1434, ESPN1435, ESPN1436, ESPN1437, ESPN1438, ESPN1439, ESPN1440, ESPN1441, ESPN1442, ESPN1443, ESPN1444, ESPN1445, ESPN1446, ESPN1447, ESPN1448, ESPN1449, ESPN1450, ESPN1451, ESPN1452, ESPN1453, ESPN1454, ESPN1455, ESPN1456, ESPN1457, ESPN1458, ESPN1459, ESPN1460, ESPN1461, ESPN1462, ESPN1463, ESPN1464, ESPN1465, ESPN1466, ESPN1467, ESPN1468, ESPN1469, ESPN1470, ESPN1471, ESPN1472, ESPN1473, ESPN1474, ESPN1475, ESPN1476, ESPN1477, ESPN1478, ESPN1479, ESPN1480, ESPN1481, ESPN1482, ESPN1483, ESPN1484, ESPN1485, ESPN1486, ESPN1487, ESPN1488, ESPN1489, ESPN1490, ESPN1491, ESPN1492, ESPN1493, ESPN1494, ESPN1495, ESPN1496, ESPN1497, ESPN1498, ESPN1499, ESPN1500, ESPN1501, ESPN1502, ESPN1503, ESPN1504, ESPN1505, ESPN1506, ESPN1507, ESPN1508, ESPN1509, ESPN1510, ESPN1511, ESPN1512, ESPN1513, ESPN1514, ESPN1515, ESPN1516, ESPN1517, ESPN1518, ESPN1519, ESPN1520, ESPN1521, ESPN1522, ESPN1523, ESPN1524, ESPN1525, ESPN1526, ESPN1527, ESPN1528, ESPN1529, ESPN1530, ESPN1531, ESPN1532, ESPN1533, ESPN1534, ESPN1535, ESPN1536, ESPN1537, ESPN1538, ESPN1539, ESPN1540, ESPN1541, ESPN1542, ESPN1543, ESPN1544, ESPN1545, ESPN1546, ESPN1547, ESPN1548, ESPN1549, ESPN1550, ESPN1551, ESPN1552, ESPN1553, ESPN1554, ESPN1555, ESPN1556, ESPN1557, ESPN1558, ESPN1559, ESPN1560, ESPN1561, ESPN1562, ESPN1563, ESPN1564, ESPN1565, ESPN1566, ESPN1567, ESPN1568, ESPN1569, ESPN1570, ESPN1571, ESPN1572, ESPN1573, ESPN1574, ESPN1575, ESPN1576, ESPN1577, ESPN1578, ESPN1579, ESPN1580, ESPN1581, ESPN1582, ESPN1583, ESPN1584, ESPN1585, ESPN1586, ESPN1587, ESPN1588, ESPN1589, ESPN1590, ESPN1591, ESPN1592, ESPN1593, ESPN1594, ESPN1595, ESPN1596, ESPN1597, ESPN1598, ESPN1599, ESPN1600, ESPN1601, ESPN1602, ESPN1603, ESPN1604, ESPN1605, ESPN1606, ESPN1607, ESPN1608, ESPN1609, ESPN1610, ESPN1611, ESPN1612, ESPN1613, ESPN1614, ESPN1615, ESPN1616, ESPN1617, ESPN1618, ESPN1619, ESPN1620, ESPN1621, ESPN1622, ESPN1623, ESPN1624, ESPN1625, ESPN1626, ESPN1627, ESPN1628, ESPN1629, ESPN1630, ESPN1631, ESPN1632, ESPN1633, ESPN1634, ESPN1635, ESPN1636, ESPN1637, ESPN1638, ESPN1639, ESPN1640, ESPN1641, ESPN1642, ESPN1643, ESPN1644, ESPN1645, ESPN1646, ESPN1647, ESPN1648, ESPN1649, ESPN1650, ESPN1651, ESPN1652, ESPN1653, ESPN1654, ESPN1655, ESPN1656, ESPN1657, ESPN1658, ESPN1659, ESPN1660, ESPN1661, ESPN1662, ESPN1663, ESPN1664, ESPN1665, ESPN1666, ESPN1667, ESPN1668, ESPN1669, ESPN1670, ESPN1671, ESPN1672, ESPN1673, ESPN1674, ESPN1675, ESPN1676, ESPN1677, ESPN1678, ESPN1679, ESPN1680, ESPN1681, ESPN1682, ESPN1683, ESPN1684, ESPN1685, ESPN1686, ESPN1687, ESPN1688, ESPN1689, ESPN1690, ESPN1691, ESPN1692, ESPN1693, ESPN1694, ESPN1695, ESPN1696, ESPN1697, ESPN1698, ESPN1699, ESPN1700, ESPN1701, ESPN1702, ESPN1703, ESPN1704, ESPN1705, ESPN1706, ESPN1707, ESPN1708, ESPN1709, ESPN1710, ESPN1711, ESPN1712, ESPN1713, ESPN1714, ESPN1715, ESPN1716, ESPN1717, ESPN1718, ESPN1719, ESPN1720, ESPN1721, ESPN1722, ESPN1723, ESPN1724, ESPN1725, ESPN1726, ESPN1727, ESPN1728, ESPN1729, ESPN1730, ESPN1731, ESPN1732, ESPN1733, ESPN1734, ESPN1735, ESPN1736, ESPN1737, ESPN1738, ESPN1739, ESPN1740, ESPN1741, ESPN1742, ESPN1743, ESPN1744, ESPN1745, ESPN1746, ESPN1747, ESPN1748, ESPN1749, ESPN1750, ESPN1751, ESPN1752, ESPN1753, ESPN1754, ESPN1755, ESPN1756, ESPN1757, ESPN1758, ESPN1759, ESPN1760, ESPN1761, ESPN1762, ESPN1763, ESPN1764, ESPN1765, ESPN1766, ESPN1767, ESPN1768, ESPN1769, ESPN1770, ESPN1771, ESPN1772, ESPN1773, ESPN1774, ESPN1775, ESPN1776, ESPN1777, ESPN1778, ESPN1779, ESPN1780, ESPN1781, ESPN1782, ESPN1783, ESPN1784, ESPN1785, ESPN1786, ESPN1787, ESPN1788, ESPN1789, ESPN1790, ESPN1791, ESPN1792, ESPN1793, ESPN1794, ESPN1795, ESPN1796, ESPN1797, ESPN1798, ESPN1799, ESPN1800, ESPN1801, ESPN1802, ESPN1803, ESPN1804, ESPN1805, ESPN1806, ESPN1807, ESPN1808, ESPN1809, ESPN1810, ESPN1811, ESPN1812, ESPN1813, ESPN1814, ESPN1815, ESPN1816, ESPN1817, ESPN1818, ESPN1819, ESPN1820, ESPN1821, ESPN1822, ESPN1823, ESPN18




**A Work of Heart**

**THANK YOU,**  
Board of Education members.

|                                      |   |   |
|--------------------------------------|---|---|
| Denise W. Link<br><i>Board Chair</i> | Anne E. Bingham<br>Robert M. Heard, Sr.<br>Willette A. Milam<br>Shaletha T. Mitchell<br>Justin L. Monday, Esq.<br>Stephanie Morales<br>Lisa Thomas, Ph.D. | Ronald M. Berkman, Ph.D.<br><i>Ex Officio Member</i><br>Alex Johnson, Ph.D.<br><i>Ex Officio Member</i> |
|--------------------------------------|---|---|



ClevelandMetroSchools.org



**School Board Recognition Month, January 2016**

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

2016-2017 **School Choice**  
**Open Enrollment**  
January 25 – March 16



**Envision**  
your future...  
choose  
the right school  
to achieve  
your dreams!

**HIGH SCHOOL CHOICE FAIR**  
Wednesday, January 27, 2016 • 5:30 – 7:30 pm


Wolstein Center @ CSU, 2000 Prospect Ave., 44115  
**FREE PARKING**  
at CSU Parking Garage – East 21st & Prospect Ave.



CLEVELAND  
METROPOLITAN  
SCHOOL DISTRICT

ChooseCMSD.org • 216.838.3675

**GLASS SLIPPERS  
ARE SO BACK.**



**RODGERS + HAMMERSTEIN'S  
CINDERELLA**


THE TONY AWARD-WINNING MUSICAL  
FROM THE CREATORS OF  
SOUTH PACIFIC & THE SOUND OF MUSIC

**Detroit Opera House • February 16-28**

BROADWAY IN DETROIT SPONSORED BY  
**CHRYSLER**

ticketmaster.com, 800-982-2787, Opera House & Fisher Theatre box offices.  
Info: BroadwayInDetroit.com, 313-872-1000 • 6:30PM 2/21.  
Groups (12+): Groups@BroadwayInDetroit.com or 313-871-1132.

**PRESIDENTS DAY**  
**Campus Visitation Day**  
Monday, Feb. 15, 2016



**learn&tour**

Presidents Day Campus Visitation Day is a great opportunity to:

- ★ Explore your academic options and discuss the steps for enrollment and financial aid
- ★ Visit any campus and tour our facilities

You can visit us at any of these locations from 10 - 11:30 a.m. or 2 - 3:30 p.m.

|                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| <b>Cuyahoga Community College</b> | <b>Eastern</b>   ESS Building, Room 1531   4250 Richmond Road, Highland Hills                          |
|                                   | <b>Metropolitan</b>   Student Services Building, Ground Floor   2900 Community College Ave., Cleveland |
|                                   | <b>Western</b>   Student Services Building   11000 Pleasant Valley Road, Parma                         |
|                                   | <b>Westshore</b>   WSHCS Building Atrium   31001 Clemens Road, Westlake                                |
|                                   | <b>Brunswick University Center</b>   3605 Center Road, Brunswick                                       |

Can't make it? Request an individual tour at [www.tri-c.edu/campusvisits](http://www.tri-c.edu/campusvisits)

For more information or to register for Presidents Day Campus Visitation Day, go to:  
[www.tri-c.edu/campusvisitation](http://www.tri-c.edu/campusvisitation)

## Michigan National Guard, FEMA help Flint amid water crisis

By ROGER SCHNEIDER and DAVID EGGERT, Associated Press

FLINT, Mich., January 13, 2016 (AP): Members of the Michigan National Guard began arriving in Flint on Wednesday for briefings on the drinking water crisis just as state health officials reported a spike in Legionnaires' disease cases in the county where the city is located.

Gov. Rick Snyder activated the National Guard late Tuesday, and Lt. Col. William Humes confirmed about a half-dozen representatives arrived Wednesday morning. They are part of a larger contingent of Guardsmen who will help distribute bottled water, filters and other supplies to residents.

Flint's tap water became contaminated with too much lead after the city switched its water supply in 2014 to save money while under state financial management. Local officials first declared a public health emergency in October in response to tests that showed children with elevated levels of lead.

"I'm glad the state is putting in resources and we welcome the Michigan National Guard with open arms," Flint Mayor Karen Weaver said in a statement. "However, we also need federal assistance as we continue to cope with this man-made water disaster."

Meanwhile, Michigan's Department of Health and Human Services said Wednesday that there's been an increase in Legionnaires' disease cases during periods over the past two years in Genesee County.

Legionnaires' disease is a type of pneumonia caused by bacteria that infect the lungs. Health officials say they can't conclude that the increase is related to Flint's water crisis.

There were 45 confirmed cases, including seven associated deaths, in Genesee County from June 2014 to March 2015. In 47 percent of the cases, the water source at the primary residence was from the Flint River. A comparative chart that officials provided shows only 21 cases

were confirmed in all of 2012 and 2013.

Preliminary data also indicates 42 cases of Legionnaires' disease between May 2015 and November 2015, with three deaths, health officials said.

A Legionnaires' disease outbreak in western Illinois last summer that killed 12 and sickened dozens was likely spread by an aging water system at a 129-year-old facility that lacked several safeguards, The Associated Press reported last month based on a federal report.

The federal Centers for Disease Control and Prevention is consulting with state health officials and local health departments in Michigan on the increase in Legionnaire's disease cases in and around Flint, agency spokesman Ian Branam told The AP Wednesday in a statement.

The CDC currently has no plans to send staff to Flint, and says state and local health departments have jurisdiction over investigations in their states, Branam said.

Snyder has requested support from the Federal Emergency Management Agency in coordinating a recovery plan with other federal agencies that have the programs, authorities or technical expertise to help with Flint's water crisis.

FEMA appointed a disaster recovery coordinator to assist, spokesman Rafael Lemaitre said.

About 30 Guardsmen will be in place by Friday, enabling American Red Cross volunteers to join the door-to-door efforts that began Tuesday instead of staffing sites where residents can pick up free bottled water, filters, replacement cartridges and home water testing kits.

Genesee County sheriff's Capt. Casey Tafuya has said volunteers and police hoped to get to 500 to 600 houses a day in a city of about 99,000 residents with an estimated 30,000 households.

State troopers and sheriff's deputies escorted eight teams Tuesday. Flyers were left at homes where no one answered, giving the location of where to pick up the items later.

Flint police, meanwhile, warned people to be wary of scammers. Chief James Tolbert said his department has received reports of people selling water filters, even though filters are being distributed for free.

For more than a year, water drawn from the Flint River leached lead from old lines into homes after the city switched its drinking water. Exposure to lead can cause behavior problems and learning disabilities in children.

Flint has since returned to Detroit's system for its water, but officials remain concerned that damage to the pipes caused by the Flint River means that lead could continue to have an effect. They also want to ensure monitoring protocols are properly followed.

The state auditor general and a task force created by Snyder have faulted the Department of Environmental Quality for not requiring Flint to treat the river water for corrosion and belittling the public's fears. The agency's director stepped down last month.

The task force also raised concerns about a lack of organization in responding to the disaster.

Snyder, who has also faced criticism, said Monday that the water situation is a "crisis" and last week declared an emergency.

The Republican said that since October, more than 12,000 filters have been distributed, more than 2,000 blood tests have been done—uncovering 43 cases of elevated lead levels—and more than 700 water tests have been conducted.

U.S. Rep. Dan Kildee, a Democrat who represents the Flint area, said: "It is the state's ultimate responsibility to act and make it right. Flint residents are the victims in this crisis and they deserve a more urgent response equal to the gravity of this crisis."

Eggert reported from Lansing, Michigan. Associated Press reporters Jeff Karoub and Corey Williams in Detroit contributed to this report.

## Q&A: Legionnaires' disease adds to water concerns in Flint

By ED WHITE, Associated Press

DETROIT, January 14, 2016 (AP): A water crisis in Flint has focused mostly on the impact of drinking supplies containing lead that had leached from old plumbing after the city switched sources to save money.

But Michigan officials stunned the community this week when they also reported an increase in Legionnaires' disease cases over the past two years in Genesee County, where Flint is located.

There were at least 87 confirmed Legionnaires' cases, including 10 deaths, from June 2014 to November 2015, compared to only 21 cases in 2012 and 2013.

Michigan health officials said they can't conclude that the increase was related to Flint's water, although concerned residents blitzed the county health department with phone calls Thursday.

Flint pulled water from the Flint River for 18 months until last fall but didn't use treatments that could have reduced corrosion and possibly removed other contaminants. Local officials declared a public health emergency in October in response to elevated levels of lead in children. Lead can cause behavior problems and learning disabilities in children as well as kidney ailments in adults.

Some questions and answers on Flint's water crisis and Legionnaires' disease:

**WHAT IS LEGIONNAIRES' DISEASE?** The illness is a type of pneumonia caused by bacteria that infect the lungs.

The bacteria live in the environment and thrive in warm water. People can get sick if they inhale mist or vapor from contaminated water systems, hot tubs and cooling systems, but the bacteria don't spread from person to person. The elderly and people with chronic illnesses are most at risk. The Centers for Disease Control and Prevention estimates that between 8,000 and 18,000 people are hospitalized with the disease each year, usually in summer and early fall.

**COULD IT BE LINKED TO BAD WATER IN FLINT?** Michigan health officials said they can't conclude that the increase in Legionnaires' cases was related to Flint's water. But Marc Edwards, an environmental engineering professor at Virginia Tech who investigated high lead levels in Flint, tells The Associated Press it was "very likely." He said the risk of exposure to Legionella bacteria appeared to be low in homes and small buildings, based on his tests last year, but high levels were detected in larger buildings before the city switched back to the Detroit water system last fall. "This problem is probably behind us," he said on a Flint water study website.

**COULD OTHER ILL-**



**NESSES BE RELATED TO THE WATER?** There's a

key reason why officials know about Legionnaires' in the Flint area: Doctors and hospitals must report cases to public health agencies. Other illnesses that might be related to bacteria in water or soil typically don't have to be reported. "One could never draw the association," Edwards said. Speaking generally, Mark Valacak, chief health officer at the county health department, said his agency is always monitoring for communicable diseases.

**WHAT RESPONSE IS NEEDED?** Flint residents already are being urged to use drinking water filters, which are being distributed for free along with bottled water. No additional remedy is recommended for the Legionella bacteria because the illness isn't considered a present threat.

Unfiltered tap water for baths and showers is considered OK. Parents have asked Edwards about showers, and he agrees it's no riskier showering in Flint than in any other U.S. city.

The federal Centers for Disease Control and Prevention is consulting with state and local health officials about the Legionnaires' cases.

### DID YOU KNOW...?

Missing 10 or more days of school in early grades can keep a child from developing the necessary skills to meet Ohio's Third Grade Reading Guarantee – a requirement for being promoted to the fourth grade.



Get2SchoolCleveland.com

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

## EAST SIDE CANTINA

125 Oak St., Toledo, OH



**Saturday, January 23 La Trazion**

**Saturday, January 30, 2015 ~ Benefit Baile for Maria Montelongo**

Scheduled Entertainment subject to modification.  
For more info call: 567-288-9320

### DID YOU KNOW...?

When CMSD students miss 10 or more days of school their scores on state reading tests drop by an average of 12 points.



Get2SchoolCleveland.com

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

## Donna Imhoff selected to lead Tri-C Western Campus

CLEVELAND, Jan. 12, 2016: Cuyahoga Community College (Tri-C) has named Donna Imhoff as the president of the College's Western Campus in Parma.

Ms. Imhoff has spent the past three decades at Community College of Allegheny County in Pittsburgh, where she rose in the ranks to become president of the largest campus in the CCAC system.

She arrives at Tri-C with a reputation as a champion for students. As a first-generation college graduate, Imhoff said she understands the uncertainty that grips many community college students taking their first steps into higher education.

"Community colleges provide opportunities for all people who have the desire and drive to earn a college degree or certificate," Ms. Imhoff said. "The high-quality education provided by Tri-C gives students the greatest likelihood to achieve the ultimate goal of

graduation."

Ms. Imhoff served the past four years as president of CCAC's Allegheny Campus in Pittsburgh, where she expanded workforce programs, supervised a campus revitalization project and broadened community involvement.

She also was president of CCAC's suburban North Campus from 2008 to 2013. In two of those years, she oversaw both the North and Allegheny campuses.

The leadership positions followed a variety of roles at CCAC, where Ms. Imhoff started her career in 1985 as a coordinator/instructor. She later served as an acting assistant director of social service career programs, a career counselor and an academic advisor.

Ms. Imhoff was named an associate professor of psychology in 2001 and a professor in 2004. She served as department chair from 2005 until being



named campus president in 2008. "The extensive experience that Dr. Imhoff brings to Cuyahoga Community College and Western Campus in particular will be invaluable to the continued success of our students," said Alex Johnson, president of Tri-C.

Ms. Imhoff holds a doctorate in social and comparative analysis education from the University of Pittsburgh, a master's degree in school psychology from Duquesne University and a bachelor's degree in rehabilitation education from Penn State University.

She will join Tri-C on Feb. 1. Imhoff replaces Janice Taylor Heard, who has served as interim president at Western Campus since June.

## CMSD gains in K-3 literacy and graduation rate on 2015 state report card

State Report Cards released by the Ohio Department of Education today show progress in two important areas for the Cleveland Metropolitan School District: K-3 literacy and on-time graduation.

The District's K-3 literacy rate grew by 4.2%, a measure that CEO Eric Gordon calls "significant" for a large urban district. Although CMSD would have improved its rating to a D on the scale used by the Ohio Department of Education last year, the state raised its passing rate for this year's class, dropping CMSD's score to an F, despite the District's gains this year.

"Even though state tests change from year to year and make it difficult to make the apples-to-apples comparisons we can see on the more consistent NAEP (Nation's Report Card) tests, we are encouraged by the gains we are seeing in grades K-3 and by our gains in the most stable measure of our growth—a record-high graduation rate," said Gordon. The District's on-time graduation rate grew from 52.1% to 66.0%—a 13.9% gain over four years.

The reported graduation rate, 65.9, measures CMSD's 2013-14 class and is watermarked this year due to an appeal the District filed to remove five non-CMSD students whose scores should not

have been counted. Removal is expected to improve the District's score to 66%—a district high for CMSD that has reached a record-high graduation rate four years in a row.

"Continued growth in our graduation rate, along with gains in our K-3 literacy rate over last year," said Gordon, "reflects the growth and momentum evident in our NAEP scores that branded CMSD the 'fastest growing district in the nation' by the Executive Director of the Council of the Great City Schools."

One new aspect of Ohio's more rigorous state assessment is the addition of the new "Prepared for Success" measure of college readiness, which Gordon said is not accurately reflected on this year's report card because CMSD did not properly report on the new measure.

"We own this error, as our systems were simply not set up to report to the state information about our students' participation in Advanced Placement (AP) coursework and AP tests," said Gordon. "Our college prep courses were not consistently titled across our large district to clearly differentiate between Honors and AP courses for this new measure on the State Report Card."

Gordon said many AP courses were therefore mistakenly recorded in State re-

ports as a zero—a problem of how courses were coded that was caught and has since been addressed to ensure AP courses in high schools across the city are fully counted at CMSD.

While changes like this, and a far more rigorous assessment, may make it more difficult for Ohio districts to show gains on this year's report card, Gordon said he feels CMSD gained in far more ways than in its literacy scores and graduation rate.

"We believe in accountability," said Gordon. "Even before the ODE added a college readiness measure on this report card, we in Cleveland had already put the Higher Education Compact in place to track and report on our students' college readiness."

With a new state report card, CMSD now has a K-3 literacy measure on which to build, he said, and a college readiness pathway that will inspire further growth and graduation figures he has every faith will continue to rise.

"We believe the State is refining its practices and looking at the right things," said Gordon. "We will continue to look closely at this and at other measures of our work and will adjust our practices to align with the higher expectations we have already imposed on our own district under The Cleveland Plan."

## Rep. Dan Ramos named Democratic Legislator of the Year for work protecting voting rights

COLUMBUS, January 15, 2016: State Rep. Dan Ramos (D-Lorain) today was named the 2015 Jack Wolfe "Democratic Legislator of the Year" by the Ohio Association of Election Officials (OAEO). The OAEO cited the Lorain lawmaker's informed, bipartisan approach to crafting legislation that expands and protects voting rights in Ohio as the key factor in his selection for the award.

"It is a true honor to receive this award from the Ohio Association of Election Officials, named after Lorain County's own Jack Wolfe," said Ramos. "I consider protecting our most sacred fundamental freedom in America a paramount responsibility of the legislature, and I am honored to

work alongside our state elections officials to ensure that every Ohioan has unfettered access to our democracy and a guarantee that their vote will be counted."

Each year, the Ohio Association of Election Officials

recognizes one Republican and one Democrat in the General Assembly. The awards are given out to legislators who have shown a keen interest in election legislation, have had a significant impact in the writing of that legislation, and have demonstrated a willingness to work with local boards



of elections to craft bipartisan solutions to issues facing Ohio voters and election administrators. This year's award recipients were recognized at the OAEO's annual conference in downtown Columbus.

The Ohio Association of Election Officials is a bipartisan organization representing the members and employees of Ohio's 88 county boards of elections, their directors and deputy directors. OAEO offers training and education to its members to ensure fair and accurate elections for all Ohioans.

## WHAT'S HAPPENING AT LORAIN PUBLIC LIBRARY SYSTEM'S MAIN LIBRARY

**STORY TIMES:** Help your child develop important early literacy skills. Sign up now for story times at Lorain Public Library System's Main Library! The winter series starts the week of Jan. 18, 2016. Family Story Time for babies, toddlers and young children is on Mondays at 10:30 a.m. Preschool Story Time for 3 through 5-year-olds is Wednesdays at 10:30 a.m. Bring your own book to a program where they'll have fun, grow and learn. There is no charge for story times at the library. Pre-registration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

**YU-GI-OH!: Play Yu-Gi-Oh!** at Lorain Public Library System's Main Library on Monday, Jan. 18 from 5:30 to 7:30 p.m. Ernesto Hernandez leads this program and is available to share his knowledge from regional and national tournaments. The event is open to 8 to 18-year-olds. Please bring your own deck of 40 cards minimum. Pre-registration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

**CELEBRATE MLK DAY:** Watch *For Love of Liberty: The Story of America's Black Patriots* (2010) at Lorain Public Library System's Main Library on Monday, Jan. 18 from 1 to 5 p.m. This PBS miniseries tells the story of African-American service members, from the Revolution to modern times. It won the NAACP Image Award for Outstanding Documentary. Come enjoy light refreshments while watching this four-hour film. Pre-registration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

**FAMILY BINGO NIGHT:** Is there an exciting game night coming up at Lorain Public Library

System's Main Library? Bingo! Family Bingo Night is Thursday, Jan. 21 from 6:30 to 7:15 p.m. Families with children of all ages are invited for a night of fun and prizes playing good old-fashioned bingo. Pre-registration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

**EMAIL FOR BEGINNERS:** Become familiar with email account setup and use at Lorain Public Library System's Main Library on Friday, Jan. 22 at 3:30 p.m. Participants will learn how to send and receive emails, attach pictures and documents to emails, and create and use contact lists. Please be comfortable using a mouse before attending this class. Pre-registration is required and is available online at LorainPublicLibrary.org or by calling the Main Library at 440-244-1192 or 1-800-322-READ. The Main Library is located at 351 W. Sixth St. in Lorain.

## MEXICAN MUTUAL SOCIETY (MMS)

1820 East 28<sup>th</sup> Street • Lorain, OH 44052 • 440-277-7375



## "SAVE THE CLUB!" CAMPAIGN

January 2016  
FUNDRAISER EVENT CALENDAR  
Public Welcome!

The Mexican Mutual Society (MMS) "SAVE THE CLUB!" Campaign focuses on fundraising events to help sustain the operation of the MMS's home in South Lorain. Founded in 1928, it is one of the few remaining historical ethnic clubs in Lorain.

### CELEBRITY BARTENDER EVENT EVERY FRIDAY:

Join in the fun on Friday nights from 6-9 pm, with the Celebrity Bartenders as the crowd cheers and the big bell rings as the tip donations role in for the Mexican Mutual Society! Delicious Mexican and Puerto Rican food is available by Cook Chrissie.

January 22, 2016. Santana Brothers, Checo and Steve, also known as "The Moscas".

January 29, 2016. David Graves, Candidate for Lorain County Domestic Relations Judge.

2016 MEMBERSHIP DRIVE. Social Membership is open to the public for only \$10. Membership forms are available at the Club.

MMS Club Hours. Open at 5 pm. Tuesday-Saturday and 1 pm. on Sunday.

HALL RENTAL. Call the Club for details at 440-277-7375.

FUNDRAISER EVENTS ARE OPEN TO THE PUBLIC!

## CINCO DE MAYO LITTLE QUEEN

MEXICAN MUTUAL SOCIETY, Lorain OH, is looking for little girls to run for Cinco de Mayo Little Queen for 2016. She must be of Mexican descent, be between the ages of 5 to 9 years old, and live in Lorain County.

The Little Queen will reign in the Annual Cinco de Mayo Parade which takes place on April 30, 2016 and the Coronation which follow.

More details on the Cinco de Mayo Celebration to follow.

Any family interested in having their daughter run for Queen, should call Marie Leibas, pageant director, @ 440-288-0144 for details and registration.

## Ohio's top court declines to change rules on plea deals

By ANDREW WELSH-HUGGINS, AP Legal Affairs Writer

January 14, 2016 (AP): Ohio's top court decided Thursday to continue allowing defendants to plead to lesser crimes that don't bear much resemblance to the facts of the original charge.

Some trial court judges argued that such pleas undermine public confidence in the courts, saying the seriousness of a crime sometimes isn't reflected in the end result.

"Baseless pleas are an affront to the very principles our justice system was designed to promote: that is, truth and justice," Michael Donnelly, a judge in Cleveland's Cuyahoga County court, said in a letter to a Supreme Court committee reviewing the use of such pleas.

Plea bargains that stray from the facts in sex crimes can also allow defendants to avoid having to register as sex offenders, Donnelly said.

The Ohio Supreme Court without comment declined by a 4-2 vote to move the proposal forward.

Donnelly said Thursday he was disappointed but would continue to

push the issue.

Connecticut, Florida, and New Jersey, among other states, require a plea to have some basis in the facts of the crime.

More than 20 states limit prosecutors' ability to resolve drunken driving cases with plea bargains that dismiss or eliminate an impaired-driving charge, according to the National Center for State Courts. New Mexico allows plea bargains as long as one of the convictions includes at least one offense related to driving under the influence.

Ohio doesn't prohibit impaired driving to be reduced to lesser charges such as reckless operation, said Doug Scoles, executive director of the state's MADD chapter. That typically happens when evidence of drunken driving is shaky, such as the lack of a solid blood-alcohol test, he said.

Ohio's proposed restrictions were supported by the Ohio Coalition to End Sexual Violence and the Cleveland Rape Crisis Center. They support plea bargains, especially if they spare victims the trauma of a trial, but they want any lesser

charges to include some element of the original sexual assault crime.

Prosecutors and defense attorneys say creative negotiations are occasionally needed for cases with flawed evidence or uncertain witnesses.

Sometimes prosecutors have to take the sure bet on a conviction, albeit on a lesser charge, instead of potentially letting a defendant go unpunished, said Cuyahoga County Prosecutor Tim McGinty.

Plea bargains can offer a "safety valve" for situations in which mandatory punishments for the original charge might not fit the circumstances of an offender or provide the best hope for rehabilitation, said Tim Young, the Ohio state public defender.

Ohio justices Judith Ann Lanzinger, Sharon Kennedy, Judi French and William O'Neill voted against the proposal. Justice Terrence O'Donnell and Chief Justice Maureen O'Connor supported it. O'Connor declined to comment.

Justice Paul Pfeifer did not participate.

## Ruling puts fate of Florida death row inmates in question

By JASON DEAREN and CURT ANDERSON, Associated Press

GAINESVILLE, Fla., January 13, 2016 (AP): Convicted killer Michael Lambrix is scheduled to be executed Feb. 11, 2016, one of 390 Florida death row inmates whose fate is now in question after the U.S. Supreme Court threw out the state's method of imposing death sentences.

Attorney William Hennis said Wednesday he will seek a new sentencing hearing for Lambrix, who was condemned to die in 1984 for the killings of two people he met at a bar and invited home for a spaghetti dinner. Now the Florida Supreme Court said it will consider arguments for how the new ruling affects his case.

The American Civil Liberties Union and American Bar Association have each urged the state to halt current executions until changes can be made and it can be determined how the ruling affects the condemned. The high court took issue with the fact that Florida gives judges the final power to determine a death sentence, saying the Sixth Amendment requires juries to find facts necessary to impose death.

"The bottom line is the Florida death penalty system is unconstitutional," Hennis said.

Several legal experts, however, said the U.S. Supreme Court has already ruled a decade ago in a similar Arizona case that decisions like the one affecting Florida cannot be applied retroactively to condemned inmates who have already exhausted their appeals. Still, former Miami U.S. Attorney Marcos Jiménez

said defense lawyers are likely to argue that the new decision should apply to all Florida death row inmates.

"The retroactivity question is difficult, but the short answer is that (the U.S. Supreme Court decision) will apply retroactively at least to all death penalty cases still pending either at the Florida trial court or Florida appellate court level," Jiménez said.

Attorney General Pam Bondi advised in a statement that the situation of current death row inmates will be reviewed in light of the U.S. Supreme Court ruling on a "case by case" basis.

Tuesday's 8-1 ruling in the *Hurst v. Florida* case by the U.S. Supreme Court found the state's sentencing procedure is flawed because it allows judges to reach a different decision than the juries that play only an advisory role in recommending death. Florida's lawyers defended the system, saying juries first decide if a defendant qualifies for a death sentence before the judge has the ultimate word.

Florida has executed 23 inmates since Gov. Rick Scott took office in 2011, the most of any governor since capital punishment was reinstated in Florida in 1979. Inmates are administered a lethal injection, though they still can choose the electric chair.

State legislators said they will devise a new sentencing system in which juries alone make the final decision. Already, defense lawyers around Florida have begun filing motions seeking to delay death penalty trials or sentencing hearings while the issue plays out.

The question is what happens to inmates whose cases

and appeals are settled, such as Lambrix.

Lambrix was convicted and sentenced to death for the killings of Clarence Moore and Aleisha Bryant. Prosecutors said Lambrix beat Moore with a tire iron and strangled Bryant in February 1983 after meeting the two at a bar and inviting them back to his trailer for dinner. The jury's death recommendation was not unanimous.

Hennis has already included arguments from the case decided by the U.S. Supreme Court in appeals being heard by Florida's Supreme Court. He said he hopes to argue the current appeals next month, but hasn't ruled out filing a new appeal based on the new ruling.

Bondi's office has until noon on Friday to respond to Lambrix's appeal and indicate how the state will proceed in view of the Supreme Court decision.

Meanwhile, some called for the state to halt all executions until a new system is devised. Another inmate, convicted double-murderer Mark Asay, is set for execution March 17. And inmate Oscar Ray Bolin was executed just last week with the *Hurst* ruling only days from being released.

"Florida should not proceed with pending executions until the courts and legislature have clarified the processes and protections required in all cases decided under the unlawful scheme," said Paulette Brown, the American Bar Association president, in a statement.

Anderson reported from Miami.

## Latinos win numerous prizes, including best children's book

By HILLEL ITALIE, AP National Writer

NEW YORK, Jan. 11, 2016 (AP): Matt de la Peña's and Christian Robinson's "Last Stop on Market Street" nearly made history twice Monday.

The illustrated exploration of race and class through the eyes of a boy and his grandmother won the Newbery Medal for the best children's book of 2015, making de la Peña the first Latino writer to receive the 94-year-old prize, one of the most cherished among children's writers. It came close to another rare coup by finishing as a runner-up for the Caldecott Medal for the top illustrated book.

"I hope all the brilliant Hispanic writers of the past and present view this as a recognition of our diverse community and that it inspires young Hispanics coming up to read their way through the world and consider a path in the arts," de la Peña said in a statement released through his publisher, Penguin Young Readers.

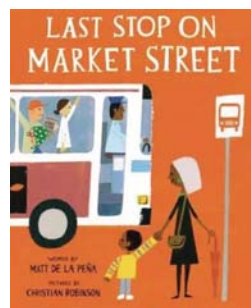
The winner of the Caldecott Medal was "Finding Winnie," the story behind A.A. Milne's famous literary creation Winnie the Pooh, illustrated by Sophie Blackall and written by Lindsay Mattick.

The Newbery and Caldecott awards were announced by the American Library Association, which has gathered in Boston for its an-

nual midwinter meeting.

Ta-Nehisi Coates' "Between the World and Me," winner last fall of the National Book Award, was among 10 recipients of the Alex prize for adult books that appeal to teen readers. Coates' book is an open letter to his teenage son about racism and police violence. The association also handed out two lifetime achievement awards for a former Caldecott winner, the illustrator Jerry Pinkney. Another lifetime achievement honor was given to novelist David Levithan, who works as editorial director at Scholastic.

Rita Williams-Garcia won her second Coretta Scott King Award in three years for the best book by a black writer. Williams-Garcia was cited for "Gone Crazy in Alabama," the third of a trilogy about the Gaither sisters. Laura Ruby's "Bone Gap" won the Michael L. Printz Award for excellence in literature written for young adults. The Belpre award for best Latino/Latina book was given to "Enchanted Air: Two Cultures, Two Wings: A Memoir," written by Margarita Engle. Rafael Lopez won the Belpre illustrator prize for "The Drum Dream Girl," written by Margarita Engle.



### Clinical Therapist- Children and Family Programs Full-time (Multiple Positions Available)

Unison is seeking experienced therapists to provide services to children with severe mental and emotional disorders in various schools and other community sites. Work may include providing services in an early intervention and partial hospitalization programs. Duties will include completing diagnostic assessments, developing/coordinating treatment plans, providing individual crisis management, group therapy, advocacy, and outreach.

Qualified candidates must possess a Bachelor's degree, Ohio license as a LSW and a minimum of two years' experience working with children with mental health issues. Master's Degree and Ohio License as LSW, LISW, LPC or LPCC preferred. Minimum \$3,000 signing bonus.

Human Resources—CT  
Unison Behavioral Health Group, Inc.  
2310 Jefferson Ave.  
Toledo, OH 43604  
Fax: 419-936-7574  
Email: hr@unisonbhg.org

EOE

### PH Therapists- Children's Partial Hospitalization Program Full-time

Unison is seeking Therapists to provide services to children with severe mental and emotional disorders in the Outpatient Partial Hospitalization Program. Duties will include completing diagnostic assessments, developing and coordinating treatment plans, and providing individual crisis management, group therapy, advocacy, and outreach.

Candidate must possess a Bachelor's Degree and current Ohio License as LSW. Master's Degree and current Ohio License as LSW or LPC preferred. Minimum \$3,000 signing bonus.

Unison Behavioral Health Group, Inc.  
Human Resources – PHP  
2310 Jefferson Ave.  
Toledo, OH 43604  
Email: hr@unisonbhg.org  
Fax: 419-936-7574

EOE

### Program Manager, Children and Family Services

Unison Behavioral Health Group is seeking a Program Manager to develop and manage therapy programs and services focused on children and families. Services are provided primarily in community settings. Selected individual will participate as a member of the management team, oversee daily program operations, provide clinical supervision to staff, participate in program development and evaluation, serve as liaison to external partners and assist in marketing services provided.

Qualified candidates must have current clinical licensure from Ohio as a LPCC or LISW, previous experience working with children and families and at least five years experience as a clinician in a mental health setting. Previous supervisory experience is preferred. Minimum \$3,000 signing bonus.

Unison Behavioral Health Group, Inc.  
Human Resources – PM  
2310 Jefferson Ave.  
Toledo, OH 43604  
Email: hr@unisonbhg.org  
Fax: 419-936-7574

EOE

### CLINICAL SPECIALIST/THERAPY — WOODRUFF

Full-time position available for an experienced clinician to complete assessments, write or assist others in the writing of ISP's, co-facilitate groups, process paperwork, assure adherence to proper procedures, provide clinical consultation, provide training, assist in the evaluation of staff and organize/analyze data and information, develop current and new programming and serve as a resource for staff in other programs.

Qualified candidates must have a minimum of two years of clinical experience working with SPMI/SED population. Masters degree and LPCC or LISW required. Position will require flexibility in scheduled hours including evenings and weekends in order to meet the needs of community based programs. Minimum \$3,000 signing bonus.

Unison Behavioral Health Group, Inc.  
Human Resources – CS  
2310 Jefferson Ave.  
Toledo, OH 43604  
Email: hr@unisonbhg.org  
Fax: 419-936-7574

EOE

### CLINICAL THERAPIST— Community Based Adult Therapy

Clinical Therapist needed to provide group therapy and individual therapy to adults. Qualified candidates must possess the ability to make clinical decisions along with knowledge of therapeutic principles and practices and strong group process skills. LSW or LPC required. Master's degree and independent license preferred. Minimum \$3,000 signing bonus.

Unison Behavioral Health Group, Inc.  
Human Resources – CT  
2310 Jefferson Ave.  
Toledo, OH 43604  
Email: hr@unisonbhg.org  
Fax: 419-936-7574

EOE

### BEHAVIOR SPECIALIST/DRIVER FULL-TIME

This is a full-time (36 hr/wk) position that provides transportation services and assistance in engaging client population when they are receiving services. Position works late morning/early evening during the school year and days during the summer.

Candidates must have a two or four year degree in psychology, social work, education or related field. Previous experience working with individuals with mental illnesses and driving large passenger vans is preferred. The individual must be at least 25 years of age, have a current Ohio Driver's License (CDL preferred) and have a driving record that would enable them to be insured under the agency policy.

Unison Behavioral Health Group, Inc.  
Human Resources - BS/D  
2310 Jefferson Ave.  
Toledo, OH 43604  
Email: hr@unisonbhg.org  
Fax: 419-936-7574

EOE



**Unparalleled  
in Funeral  
Service**

**419-740-6151**

1757 Tremainsville Ave.  
Toledo, OH 43613

[www.celebratelifeftoledo.com](http://www.celebratelifeftoledo.com)

Established 1956



**TEX-MEX  
TORTILLERIA**

848 S. Broadway  
Toledo, Ohio 43603  
(419) 241-3486

*Closed Monday & Tuesday*

### PLACE YOUR CLASSIFIED IN LA PRENSA

(419) 242-7744  
Toledo

(440) 320-8221  
Lorain

(313) 729-4435  
Detroit

Email us at:  
[laprensa1@yahoo.com](mailto:laprensa1@yahoo.com)

Classified Ads also  
available online at  
[www.LaPrensa1.com](http://www.LaPrensa1.com)



APPROVED

Oct 22, 2015

INSTITUTIONAL REVIEW BOARD

### Do you have dark or red spots from acne?

The Henry Ford Department of Dermatology is doing a study to look at dark spots caused by acne in patients with darker skin tones.

We are comparing artificially-induced and acne-induced dark or red spots from the face and/or back and chest acne. We are also testing a product on dark spots in selected people. The study lasts 5-8 weeks and involves 6-8 visits to the clinic. You will be paid a total of \$300-\$400 depending on the number of visits you complete.

Your information will be kept strictly confidential.

### Are you interested?

If you would like to learn more, please contact:

Dr. Tasneem Mohammad  
Henry Ford Medical Center  
Department of Dermatology  
Telephone: (313) 916-6964  
Email: [tmohamm2@hfhs.org](mailto:tmohamm2@hfhs.org)

Henry Ford provides at no cost, certified interpreters and other aids and services for the deaf and hard of hearing. To request assistance, call 313-916-1896 or email: [CommunicationAccess@hfhs.org](mailto:CommunicationAccess@hfhs.org). If possible, please allow 3 days to process request.



With a commitment to improving the human condition, The University of Toledo and University Medical Center are seeking qualified candidates for the following positions:

- PC LAN Support Tech
- Manager of Benefits Administration
- Grants Coordinator 1
- Security Officer 1
- Social Worker
- Staff Nurse
- Therapeutic Recreational Specialist
- House Supervisor
- Expressive Therapist

The University of Toledo offers an excellent salary and benefit package, which includes the Ohio Public Employees Retirement System and State Teachers Retirement System for faculty with employer contribution, medical coverage, paid sick and vacation time, tuition to UT is waived for employees and their eligible spouses and dependents and 10 paid holidays.

For a complete listing of our openings and desired qualifications or to apply, please proceed to our website at <https://jobs.utoledo.edu>

We ask that applications and required documents be submitted electronically.  
UT and UPMC are EO/AA employers and educators M/F/D/V

### Ohio Operating Engineers Apprenticeship & Training Program

Local 18  
4 Year Apprenticeship  
2016 Application Dates:

January 25, 26, 27 & February 4, 5, 6, 2016

Applications will be accepted  
from 9:00am to 3:00pm

Operating Engineers  
are the men and women who  
operate and repair the equipment  
that builds America!!!

"Earn As You Learn"

We will be taking accepting applications with a \$10.00 cash non-refundable fee at the following location

Cygnat Training Center Region 2  
9435 Cygnat Road  
Cygnet, OH. 43413

Off of I-75 @ exit 171 (Cygnet Exit)  
\*\*3 1/2 miles EAST on Cygnat Road\*\*

1-888-634-6880

### Clerical Specialist

Lucas Metropolitan Housing Authority is seeking experienced applicants for a Clerical Specialist position. Visit [www.lucasmha.org/Employment](http://www.lucasmha.org/Employment), click on "Housing Choice Voucher Program" link for details. **Only online applications received at the above website by Sunday, January 31, 2016, will be accepted.** This is a Section 3 covered position. HUD recipients are encouraged to apply and are to indicate on the application if you are a LMHA Public Housing resident or Housing Choice Voucher Program participant. Persons with disabilities are encouraged to apply. **NO PHONE CALLS.** An Equal Opportunity Employer.



Cardinal Staffing has over 150 openings for local manufacturers! Positions available for general labor and forklift! Must be available to work any shift, pass a drug screen and background check, and have solid work history. Pay ranges from \$10-12.65/hour.

Go online to [cardinalstaffing.com](http://cardinalstaffing.com) or give us a call TODAY at 419-666-8500!

### Lead Account Support

Lott Industries, Inc. is currently accepting applications for a Lead Account Support position. This position involves working with our critical customers to manage contracts through customer communication, schedule monitoring, coordinating and expediting Lott Industries' critical production contracts and related functions. High School diploma required. Experience in an industrial, manufacturing or customer service setting preferred. Must pass pre-employment drug screen and background records check. Ancillary training provided. Send cover letter, résumé, and references by 2/5/16 to:

Lott Industries, Inc.  
Attn: TM  
3350 Hill Avenue  
Toledo, OH 43607

EOE

### Senior Production Associate

Lott Industries, Inc. is currently accepting applications for a Senior Production Associate. This position involves performing detailed and repetitive assembly operations on a variety of products, and provides on-the-job assessment, training, and support to Production Associates. Duties may vary based upon contract and production needs. High School diploma or GED required. Six months experience working with individuals with developmental disabilities OR one (1) year of related college coursework necessary. Experience in production or assembly setting preferred. Must pass pre-employment drug screen and background records check. Ancillary training provided. Send cover letter, résumé, and references by 2/5/16 to:

Lott Industries, Inc.  
Attn: TM  
3350 Hill Avenue  
Toledo, OH 43607

EOE

Place your classified  
ad in La Prensa  
(419) 870-6565

### SANCHEZ ROOFING



Preventive maintenance;  
roof repairs; rubber roofing;  
re-roof shingles;  
30 years exp; roof coatings;  
roof leaks; power washing;  
Se habla español!

Call Pete Sánchez  
419-787-9612!

### BAKERY FOR SALE

Highland Park, MI  
MLS#215133431  
Business, Real Estate, FFE \$269,000

EXCELLENT INCOME  
LOW OVERHEAD  
LOYAL CUSTOMERS  
CLEAN & MAINTAINED  
STRONG SALES  
EASY TO OPERATE

Family Owned and Operated since 1964.  
A very special opportunity – do not miss this.

Call: Tanya Milosevich, Realtor  
248/283-8766  
294 East Brown Street, Birmingham, 48009



### Intersystem Program Director

The Lorain County Board of Mental Health seeks a full-time Intersystem Program Director. Successful candidate is expected to develop Integrated Services Partnership (ISP) programs, serve as Project Director for the ISP, and provide access and ongoing utilization management of services funded by the ISP. A Bachelor's Degree (Master's Degree preferred) in Social Work or a closely related field with 5 to 10 years progressively responsible experience in a child-serving field. To see the position description on our website, follow this link: <http://tinyurl.com/j8k68sc>. Salary is based upon educational background and experience. An excellent fringe benefits package is provided.

The application is available at [www.lcmhb.org](http://www.lcmhb.org). Send completed applications and résumés to Patrice McKinney at [pmckinney@lcmhb.org](mailto:pmckinney@lcmhb.org) or at 1173 North Ridge Rd. East, Suite 101, Lorain, Ohio 44055. The deadline to apply is February 1, 2016.

EEO/AAEP

## Youth Resource Fair

Saturday, January 30th, 2016

11:00-3:00 P.M.

\*Free lunch

\*Community Youth Orga-

In our newly remodeled Gym  
Iglesias De Dios Pentecostal M.I.  
8600 Sauer Ave.  
(on W. 85th & South of Madison)

If you have questions or need more information please contact  
Lucy Torres at (216) 664-6248

### House Cleaning Service

Serving East &  
West Cleveland



- Residential
- Commercial

Contact Luis:  
216-832-1437

### Drivers:

\$3,000.00  
Orientation  
Completion Bonus!  
Dedicated, Regional, OTR,  
Flatbed & Point to  
Point Lanes. Great  
Pay,  
(New hires min  
800.00/wk!)  
CDL-A 1 yr. Exp.:  
1-855-314-1138

Place your classified  
ad in La Prensa  
(419) 870-6565  
(440) 320-8221

**PREFERRED PROPERTIES, INC.**  
IS  
**ACCEPTING APPLICATIONS for**

**Accessible Country Trails I and II**  
Two (2) bedroom accessible units (wait list)

**Brookview Gardens**  
Two (2) bedroom units (wait list)

*Qualifying physical or developmental disability required and must meet income eligibility requirements.*  
Rent is based on income.

**John H. McKissick Senior Apts.**  
One (1) bedroom unit (wait list)  
*Must be 62 years of age or older and must meet income eligibility requirements.*  
Rent is based on income

Applications taken by appointment only  
January 20, 2016 through February 29, 2016.

Please call to schedule an appointment.  
(419) 389-0361

Monday through Friday, 8:30 AM – 4:30 PM

Wait lists will be closed on February 29, 2016  
at 4:30 PM



**SUPPLIERS OF  
MEXICAN  
FOOD  
PRODUCTS**

2742 HILL AVE.  
TOLEDO, OHIO  
800-233-0142  
419-534-2074



**PLACE  
YOUR  
CLASSIFIED  
IN  
LA PRENSA**

(419) 242-7744  
Toledo

(440) 320-8221  
Lorain

(313) 729-4435  
Detroit

Email us at:  
laprensa1@yahoo.com

Classified Ads also  
available online at  
www.LaPrensa1.com

**Reinhart**  
Charles Reinhart Company Realtors®  
"Meeting your Real Estate needs from North to South!"

**Julie Picknell**  
Cell: 734.395.8383  
Dir.: 734.669.4536  
Web: JuliePicknell.com

Ann Arbor Sales Office  
office: 734.747.7888  
fax: 734.747.7852  
2200 Green Rd., Ste. A  
Ann Arbor, MI 48105

Saline Sales Office  
office: 734.429.9449  
fax: 734.429.9448  
1020 E. Michigan Ave.  
Saline, MI 48176

**WorkReady**  
LUCAS COUNTY  
www.WorkReadyLucasCounty.com  
(419) 213-6317



Advocates for Basic  
Legal Equality, Inc.



Advocates for Basic  
Legal Equality, Inc.

**Administrative Assistant**

Advocates for Basic Legal Equality, Inc. (ABLE) is a non-profit law firm that provides free high quality legal assistance in civil matters to eligible individuals and groups in western Ohio. **ABLE seeks an Administrative Assistant in its Defiance office.** The individual will be responsible for providing administrative and secretarial support to ABLE.

Applicant should have excellent organizational and communication skills and be computer proficient. Experience with Microsoft Word and Excel preferred. Ability to work in a team environment required. Provide transportation for office personnel to various court hearings and community and client meetings as needed. Applicant must have good driving record to be eligible for auto insurance coverage. Law office or public service experience is a plus. Fluency in Spanish is a plus. Salary based on relevant experience. Comprehensive benefits provided.

Applications should be submitted as soon as possible, by emailing a cover letter, résumé and references to:

**jobs@ablelaw.org**

**Subject: Administrative Assistant - Defiance**

Equal access to ABLE's office is available. Applicants requiring accommodation to the interview/ application process should contact the email address listed above. **EOE**



**Lorain Metropolitan Housing Authority  
And  
Lorain County Elderly Housing Corporation  
Affordable Housing Available  
For  
Elderly, Persons with Disabilities, and Families**

**Efficiency to 6 Bedroom Units**  
Eligible Applicants pay 30% of their adjusted income toward rent

Applications processed online at **www.lmha.org**  
You may also visit our offices and utilize one of our kiosks located at:  
1600 Kansas Avenue, Lorain, OH 44052  
440.288.1600 • TDD/TTY 800.750.0750



**Autoridad de Vivienda Metropolitana de Lorain  
Y  
La Corporación de Vivienda para Los Ancianos Del Condado de Lorain  
Vivienda Accesible Disponible  
Para  
Ancianos, Personas con Discapacidades y Familias**

**Eficiencia hasta dormitorios de 6 cuartos**  
Los solicitantes elegibles pagan el 30% de su ingreso ajustado para el alquiler

Aplicaciones procesada en línea en **www.lmha.org**  
También puede visitar nuestras oficinas y utilizar uno de nuestros quioscos ubicados en:  
1600 Kansas Avenue, Lorain, OH 44052  
440.288.1600 • TDD/TTY 800.750.0750



**DID YOU KNOW...?**

Over the last three school years, 58.4% of kindergarten students and 56.1% of first grade students missed 10 or more days of school.



**Get2SchoolCleveland.com**

CLEVELAND METROPOLITAN SCHOOL DISTRICT

**PARQWOOD  
APARTMENTS**  
DESIGNED FOR ADULTS 55 & OVER OR DISABLED  
Featured Amenities Include:

- Modern Open Floor Plans
- Energy-Efficient Appliances
- Clothes Care Centers On-Site
- 24-Hour Emergency Maintenance Services
- Pet-Friendly Community

**Accepting Applications-Call Today!**  
**YourNextPlaceToLive.com**  
**419-214-6943**

2125 Parkwood Avenue | Toledo, Ohio 43620

# Anita Lopez, Lucas County Auditor

reminds you to renew your dog license for 2016

Licenses can be purchased December 1, 2015 through January 31, 2016.

## REGISTER ONLINE

[www.co.lucas.oh.us/dogtags](http://www.co.lucas.oh.us/dogtags)

— or —

## REGISTER IN PERSON

at one of our area dog licensing vendors for same day service!

**BRING YOUR RENEWAL FORM FOR  
EVEN FASTER PROCESSING!**



*\*3 YEAR AND PERMANENT TAGS ARE  
AVAILABLE FROM THE AUDITOR'S OFFICE  
OR CANINE CARE AND CONTROL ONLY*

## Anita Lopez

Lucas County Auditor  
[co.lucas.oh.us/lclovesdogs](http://co.lucas.oh.us/lclovesdogs)

**Call with Questions  
(419) 213-4406**



## North/Point Place/Downtown

Anita Lopez, Lucas County Auditor  
One Government Center, Suite 770

Lucas County Canine Care & Control  
410 S. Erie St.

Downtown License Bureau  
1600 Madison Ave.

Pet Supplies Plus  
849 W. Alexis Rd.

## East

Everything For Pets  
2674 Woodville Rd.  
(Northwood, OH)

Gladioux Do-It Best Home Center  
5120 Navarre Ave.

Island Variety  
722 Dearborn St.  
Oregon License Bureau  
3016 Navarre Ave.

## South

Heatherdowns BMW  
4460 Heatherdowns Blvd.

Pet Supplies Plus  
5315 Airport Hwy.  
Total Pet Care  
2814 Glendale Ave.

## West

The Andersons  
4701 Talmadge Rd.  
Babettes Grooming Salon  
1467 Alexis Rd.

Marketplace West License Agency  
3606 W. Sylvania Ave. #15

## Maumee

The Andersons  
530 Illinois Ave.

Toledo Humane Society  
827 Illinois Ave.

Total Pet Care  
3240 Briarfield Blvd.

## Sylvania

Pet Supplies Plus  
6926 W. Central Ave.  
Sylvania License Bureau  
4900 N. McCord Rd.

Ohio Revised Code section 955.01 requires  
individuals to purchase an annual license for any  
dog three (3) months or older.